

\*\*\*\*\*

En Amérique dans cette atmosphère saxonisée et saxonisante, nous le savons maintenant: nous sommes restés catholiques parce que nous sommes restés Français. Après Dieu voilà d'où nous est venu le salut.

Abbé GROULX.

\*\*\*\*\*

VOLUME XXII

IMPRESSIONS DE VOYAGE

## Paysages d'Amalfi

(P.-E. B.)

La visite d'un pays en autocar est intéressante, plus intéressante à mon avis que par chemin de fer, car vous circulez sur les routes communes et les villages, et vous traversez en plein cœur des villes et des villages. Mais ce genre de transport a aussi ses inconvénients, surtout si vous n'êtes pas au volant et que la voiture file à 50 milles à l'heure. Essayez de vous arrêter pour jouir d'un paysage, visiter un lieu historique: vous risquez de finir votre voyage à pied. J'ai regretté parfois de n'avoir pas vécu dans les siècles passés. Moines et fidèles faisaient alors leur pèlerinage, allant petit train, pieds nus et sans se morfondre; et le soir, ils se reposaient sous le regard maternel de "nos seigneurs étoiles", comme dirait le sémaphore François d'Assise.

Mais aujourd'hui, je suis bel et bien en 1950, et je voyage en vitesse dans un autocar de la CITA. Nous faisons un court arrêt dans la nouvelle Pompéi, bâtie non loin de la ville détruite. Il est aux environs de midi. "Nous repartons dans un quart d'heure", nous dit le chauffeur. Il est le temps de faire une courte visite au célèbre sanctuaire de Santa Maria del Rosario, dont l'intérieur est richement décoré.

Au moment où nous pénétrons, un cortège nuptial est à se faire photographier sur le portique. La nouvelle mariée a l'air toute jeune, presque un enfant d'école. Elle est heureuse; la joie rayonne sur son visage. Ah! l'amour... A l'intérieur, une autre cérémonie de mariage est à se dérouler. Décidément à Pompéi, comme à Edmonton, on aime à pratiquer sa religion sur l'heure du midi.

Les voyageurs ont repris docilement leur place en voiture; le chauffeur jette un coup d'œil sur son troupeau et compte les nez; nous démarrons. Cette fois, nous avarons d'un seul trait 40 kilomètres de route. Sans nous arrêter, nous traversons Pagan, qui conserve le tombeau de saint Alphonse de Ligouri; (pardonnez-moi, ô bienheureux Alphonse, de vous avoir ignoré); Nocera, où se trouve une église circulaire datant du Ve siècle; Cava dei Tirreni, qui renferme, dit-on, toutes sortes de trésors; mais ça n'est pas pour les infortunés touristes. Et voici Salerno! Des hauteurs où nous sommes, elle offre un coup d'œil magnifique, baignée de soleil et encadrée par l'azur de la mer. Ancienne colonie romaine, qui existait deux siècles avant Jésus-Christ, Salerno a une histoire glorieuse: patrie de plusieurs saints, elle conserve encore les restes de saint Mathieu, son école de médecine fut au Moyen-Âge la plus célèbre de toute l'Europe. C'est aussi à Salerno qu'eut lieu l'une des plus violentes batailles de la dernière guerre.

Nous frôlons à peine la ville à son extrémité nord et nous dévalons vers la Méditerranée. Blottie dans une baie riante, qui me rappelle de loin le paysage de Seattle, Salerno repose paisiblement et semble attendre l'heure propice de se baigner dans les eaux bleues de la mer. En dépit de quelques cicatrices de guerre, elle apparaît élégante et ses demeures ne manquent pas de charme. Je m'écarte les yeux; car le souvenir de cette rapide vision, c'est tout ce que je rapporterai de Salerno. A une bifurcation, nous nous engageons vers la droite, en direction d'Amalfi. Adieu, Salerno!

Tout le reste de la journée devait s'écouler dans le paysage enchanteur. Dès que nous avons atteint le rivage de la mer, une route merveilleuse nous accueille. Elle s'élève presque entièrement dans les rochers, à la manière d'une corniche, elle suit, docile, les caprices de la nature; elle contourne les caps, serpente au fond des baies. A chaque détour, le panorama varie: nature sauvage, gorges profondes, au fond desquelles, parfois, un petit ruisseau s'amuse et dégingole comme un gamin. Et toujours cette mer d'azur qu'il nous faut aujourd'hui en ciel d'une limpidité de cristal. C'est la Côte amalfitaine!

Habituellement on entend les voyageurs nous vanter la Côte d'azur qui s'étend depuis Gênes, en Italie, jusqu'à Nice, en France. Pour moi, (on ne discute pas les goûts), j'ai préféré la Côte amalfitaine. Je ne dis pas que la première n'est pas belle, splendide même. Savona, Alassio, Vintimille, Menton, Monaco, Monte Carlo, Nice offrent des points de vue pittoresques avec leurs villas aux couleurs gaies, leurs parterres fleuris et leurs plages de sable fin. Mais on y voit trop souvent dominer une note factice, des allures de "gros riche". Sur la Côte amalfitaine, au contraire, je me suis senti plus près de la nature, d'une nature non moins séduisante que celle de Nice. Je lui accorde mes préférences. Affaire de goût.

L'autocar transporte en ce moment des voyageurs ravis. Comment rester impassible devant un spectacle si grandiose? Si les Rocheuses, la canadienne écroulée, les visiteurs par leurs masses gigantesques, la Côte amalfitaine, elle, nous charme et nous attire avec ses paysages rochers, nous imprévisibles ne manquent pas. Voici, par exemple, au fond d'un ravin, une bourgade qui semble avoir été oubliée là par les siècles. C'est une colonie fondée par les Sarrasins et où, nous apprend notre guide, on trouve un petit noyau de leurs descendants. On traverse le bourg, tout à coup Cetara, à l'aspect presque oriental. On traverse la gorge, on se rapproche de nouveau de la mer, puis l'on s'engage dans la gorge, le sautoir d'acier, et l'on rejoint la côte par Cap Tunolo. A un tournant, d'un coup d'œil magnifique, on embrasse le golfe d'Amalfi et l'île merveilleuse de Capri.

Vers 1h.30 de l'après-midi nous arrivons à la jolie petite ville d'Amalfi, dont les maisons blanches s'agrippent du mieux qu'elles peuvent au flanc des rochers. Mais, en ce moment, qu'importe la beauté du paysage. Vous vous imaginez bien que nous avons "la fâche basse". Nous sommes partis de Naples avec des sacs pleins de spaghetti italiens qu'on dépose devant vous comme une vraie manne et sans léser sur la quantité, non plus. Dire que dans tout Edmonton, (qui se permet tant de vantardises) on ne trouve pas un seul petit bout de spaghetti qu'on peut honnêtement qualifier d'italien.

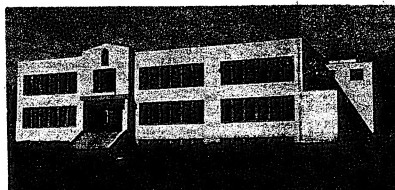
Le repas se passa dans une atmosphère de gaieté. La salle à dîner contenait une vingtaine de petites tables pour quatre ou six convives, dont une pour le P. Martin, de chez Fides, et un médecin de Lyon avec sa dame. Par les nombreuses fenêtres qui donnaient sur la mer, nous pouvions voir se balancer les légères embarcations. Nos hôtes nous réservaient une surprise. Au beau milieu du repas, on introduit dans la salle un petit groupe d'artistes qui vont nous faire entendre des morceaux de folklore napolitain. Ce sont, si je ne me trompe pas, des gens du terroir, qui se présentent à nous dans leur mise journalière: le chef de la famille (ou peut-être le grand-père), deux hommes d'âge mûr et deux fillettes qui peuvent avoir respectivement 10 et 12 ans. Le vieux porte une grosse moustache retombante, à la mode de 1900, et il est sérieux comme un pape. Il tient dans ses mains un curieux instrument de musique, une pape. Il joue de la pape. Sa minigie est drôle à crever, mais les yeux pétillants d'intelligence, elles nous interprètent les plus belles pièces du répertoire italien. Jamais je n'ai entendu de simples enfants chanter si bien. Ce sont de petits gosses d'or d'où filtrent des notes pures et

# La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 16 AOUT 1950

No 40



Grâce aux sacrifices et au dévouement des nôtres en Colombie canadienne, cette magnifique école supérieure canadienne-française fait maintenant l'orgueil de la paroisse Notre-Dame de Lourdes à Maillandville. La bénédiction aura lieu le 4 septembre par Son Excellence Mgr Duke, de Vancouver.

## La politique internationale

### Si la Chine communiste attaque, la situation deviendra critique

Par la British United Press

Les premiers succès militaires alliés en Corée approchent peut-être l'intervention des rouges de Chine pour élargir l'invasion communiste du sud de la Corée.

Moscou voit peut-être déjà avec inquiétude la victoire lui échapper à moins que le régime communiste de Chine lance ses armées dans la mêlée.

Les stratégies soviétiques qui ont organisé et préparé l'invasion communiste en Corée se rendent probablement compte que si les forces américaines font échouer la poussée sur Pousan, il faut que les communistes de Chine entrent immédiatement au combat.

Il est possible alors que le Kremlin ordonne au régime communiste de Chine de lancer ses effectifs au combat.

Les autorités soviétiques se rendent compte en effet que les effectifs américains en Corée augmentent sans cesse, de même que les munitions, les vivres et les autres approvisionnements nécessaires pour mener cette campagne à bon fin. Les réserves d'approvisionnement arrivent plus rapidement qu'elles sont consommées et les chars d'assaut qui avaient semé la terreur au début de l'invasion sont maintenant arrêtés avec succès dans leurs courses. Certains nordistes commencent à douter de la victoire et constatent que les Américains peuvent déclencher déjà de puissantes contre-attaques locales en utilisant de redoutables forces aériennes et terrestres; y compris des chars d'assaut très efficaces.

Certes, la Russie désirerait que les forces américaines et chinoises en viennent aux prises sur le sol de Chine au lieu de la Corée. C'est à Formose que les rouges voudraient choisir le champ de bataille. Alors Moscou présenterait les Américains comme des envahisseurs du chi-nois et les autorités soviétiques pourraient persuader plus facilement les peuples asiatiques.

### Grève des chemins de fer, le 22 août

Au moment d'aller sous presse, la grève des chemins de fer n'est pas encore réglée. L'Association des Chemins de Fer du Canada désire informer le public que tous les services au Canada des chemins de fer nationaux, du Pacifique Canadien, de l'Ontario-Nordland Railway, des chemins de fer de l'Ontario, du Grand Trunk, du Northern Alberta Railway, et du Nipewin Junction Railway pourraient cesser de fonctionner à 6 heures de l'avant-midi, le mardi 22 août.

M. J. A. Brass, secrétaire-général de l'Association a déclaré que tous les services de transport de voyageurs et de messageries, ainsi que tous les services de transport par eau à l'intérieur du pays, sur les côtes, et les services de traversiers de ces chemins de fer, de même que les télégraphes, seront interrompus si les cheminotistes restent en grève.

M. Brass a ajouté que l'Association des Chemins de Fer du Canada réassignera par une note préalable les expéditeurs et le public sur les embargos déclarés au sujet du transport des denrées périssables et autres marchandises.

Douces comme du velour. Toute leur âme passe dans leur voix, cependant que les guitares font résonner avec allégresse les airs napolitains. La salle est immobile, silencieuse:

"Venite all' aglie,

"Barchetta mia,

"Santa Lucia, Santa Lucia!"

Pendant que des deux petites frimousses brunes nous tiennent sous le charme de leurs voix, je sens, pour ainsi dire, que c'est l'âme de l'Italie qui vibre dans ces chants de folklore. Et je me demande pourquoi, dans nos milieux français du Canada, nous n'accordons pas, nous aussi, une plus large part à notre riche répertoire, au lieu de nous abriter avec des airs de "cow-boy" de troisième classe, du "fizz" et du "boogie-woogie", qui ne valent pas cinq sous. Je devrais ressentir, comme fortune d'assister, à Madrid, à une soirée de folklore espagnol. Serons-nous donc les seuls à mépriser nos richesses spirituelles et à singer bêtement nos voisins américains ou anglais, dont la culture n'est sûrement pas meilleure que la nôtre.

Pour moi, je n'oublierai pas de sitôt, Amalfi, ses paysages, sa mer et ses beaux chants napolitains.

(à suivre)

## Les résultats du Concours de français en Alberta

### Anonyme

Nous prions le correspondant qui nous a envoyés des nouvelles de Kathleen, sans signer son nom, de vouloir bien nous faire connaître son nom. L'enveloppe était postée de McLean. Nous aimons savoir à qui nous avons affaire.

Merci.

Même remarque pour le correspondant de Maillandville qui signe M.M. Merci.

### Béatification de Mère Bourgeoys, 12 novembre

Montréal. — Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Québec, a annoncé que la béatification de la vénérable Mère Marguerite Bourgeoys, missionnaire des premiers jours de Montréal, aura lieu au Vatican le 12 novembre.

La béatification de Mère Bourgeoys est un pas de plus vers la canonisation de cette pionnière.

Mgr Léger a dit qu'il se rendrait à Rome pour prendre part à la cérémonie.

### L'Eglise condamne la guerre

Cité du Vatican. — Au cours d'une audience générale accordée dans la basilique Saint-Pierre à 30 000 pèlerins, Sa Sainteté le pape Pie XII a déclaré que l'Eglise a toujours condamnée la guerre et qu'elle défend la paix entre les fils d'une même patrie tout comme elle défend la paix extérieure entre les membres de la grande famille humaine. Le pape a demandé aux pèlerins venus de France, Belgique, Grande-Bretagne, Malte, États-Unis, Allemagne, Autriche, Suisse, Espagne, Mexique, Colombie, Saint-Domingue, Syrie, Brésil, Turquie et Tripolitaine de prier pour que s'éloigne du monde la menace de la guerre. Il s'est adressé à son immense auditoire en six langues différentes.

### Croisade du Rosaire

Québec. — Une croisade du chapelet en famille est organisée dans 23 diocèses du Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario. 200 000 militants s'efforcent d'entraîner 4 000 000 de fidèles sous l'étendard de Notre-Dame du très saint Rosaire. C'est le plus vaste mouvement religieux jamais organisé dans toute l'histoire de l'Eglise canadienne.

### Les E.-U. réclament 11 milliards de Moscou

Washington. — On révèle que les États-Unis ont fait pression récemment sur la Russie pour obtenir le règlement d'un compte de \$11,000,000,000. La Russie doit cette somme aux États-Unis pour les secours que les Américains lui ont dépensés au cours de la deuxième guerre mondiale, en vertu du programme de prêt-bail. Parmi ces secours, on remarque plusieurs navires de guerre, que les États-Unis désirent se faire rembourser, car advenant un conflit général entre l'Est et l'Ouest, il n'y a aucun doute que les Soviétiques feraient un très bon usage de ces vaisseaux.

### M. St-Laurent irait en Australie

Ottawa. — M. Francis Forde, haut commissaire d'Australie au Canada, a dit que le premier ministre St-Laurent a été invité à visiter son pays l'an prochain. M. St-Laurent a répondu qu'il acceptait l'invitation et qu'il se rendrait en Australie si les circonstances le permettaient l'an prochain.

### Cinq religieuses au Labrador

Québec. — Cinq religieuses de la Congrégation des Sœurs de l'Espérance ont quitté Québec à bord du "North Pioneer" à destination du vicariat apostolique du Labrador. Son Excellence Mgr Lionel Scheffer, vicaire apostolique du Labrador, accompagnera les missionnaires. Notons que ces religieuses sont les premières à aller s'installer dans ce vicariat.

Fondées en 1820, les Sœurs de l'Espérance s'adonnent aux soins des malades dans les hôpitaux ou les cliniques. C'est afin de répondre à ce but qu'elles se dirigent vers le Labrador. A leur arrivée dans cette contrée, elles prendront charge du nouvel hôpital de Lourdes, de Blanc-Sablon.

Nous publions aujourd'hui la première tranche des résultats du dernier Concours de français dans l'Alberta. Comme la liste des concurrents (catégorie A) est de beaucoup plus longue que par le passé, nous sommes forcés à cause de la surabondance de la matière de répartir la publication des résultats entre plusieurs numéros du journal. Nos abonnés réguliers n'y verront aucun inconvénient: il leur suffira de patienter une semaine de plus pour connaître tous les résultats. Quant à ceux qui n'achètent le journal qu'une fois l'an, pour y voir leur nom, ils en achèteront deux copies au lieu d'une... s'il en reste de disponibles.

## Bourses

Bourse de \$100.00 offerte par Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, décernée à Juliette RICHARD, pensionnaire de l'Assomption, Edmonton

Bourse de \$60.00 offerte par M. J.-A. Goyer, 408 est, rue Notre-Dame, Montréal, et la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, décernée à Rita GAUCHER, école de Fort Kent

Bourse de \$40.00 offerte par Son Excellence Mgr Henri Routhier, o.m.i., Vicaire Apostolique de Groulx et M. Lionel Kirouac, Warwick Woolen Mills, Warwick, P.Q., décernée à Renée PICHEE, pensionnaire de l'Assomption, Edmonton

\* \* \*

## Prix provinciaux

CATÉGORIE "A"

GRADE XII

Prix offert par Son Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, décerné à Juliette RICHARD, pensionnaire de l'Assomption, Edmonton

GRADE XI

Prix offert par Son Excellence Mgr Martin Lajeunesse, o.m.i., Vicaire apostolique de Keewatin, Le Pas, Manitoba, décerné à Evangéline FORCIER, école de Donnelly.

GRADE X

Prix offert par Son Exc. Mgr Albini LaFortune, évêque de Nicolet, Nicolet, P.Q., décerné à Anne-Marie ANCTIL, école de Falher

GRADE IX

Prix offerts par Son Exc. Mgr Philippe Desranleau, évêque de Sherbrooke, Sherbrooke, P.Q., décernés à Liliane PAUL, école de Falher Rita LAMBERT, école de St-Paul

GRADE VIII

Prix offert par M. l'abbé Joseph Ferland, curé, 158 rue St-Joseph, Québec, décerné à Georgette GRANGER, école de Tangente

GRADE VII

Prix offert par les Révérends Pères Oblats de la paroisse de Falher, décerné à Doris AUBIN, école de Falher.

GRADE VI

Prix offerts par l'honorable sénateur Aristide Blais, Vancouver, C.B., décernés à Sylvia LAMBERT, école de St-Paul Paul POIRIER, convent Notre-Dame, Morinville

GRADE V

Prix offerts par l'honorable Edouard Asselin, C.R., 1403 édifice Aldred, Montréal, P.Q., décernés à Lorraine PREFONTAINE, pensionnaire de l'Assomption, Edmonton Gaétane PELLETIER, école de Legal

GRADE IV

Prix offert par M. l'abbé M.-A. Lavallée, curé, paroisse Saint-Paul, Abbotsford, P.Q., décerné à Doris BEAUPRE, école de Legal

GRADE III

Prix offerts par M. Felix Deschamps, Bibliothécaire général, Bibliothèque du Parlement, Ottawa, Ontario, décerné à Anne-Marie HOGUE, école Thibault, Morinville Georgina TOURAINEAU, école Thibault, Morinville

GRADE II

Jeanne BOUDREAU, école Saint-Paul Richard BLAIS, Convent Notre-Dame, Morinville (suite page 6)

### UN EDITORIAL

## Les catholiques et la guerre froide

Lors du dernier conflit, en toutes les capitales politiques du monde se concevaient des plans de destruction. Il fallait mobiliser hommes et biens pour l'oeuvre de la guerre. En la Capitale Eternelle, on se donna à une oeuvre d'amour à laquelle s'employait Celui qui l'on pu appeler le Grand Samaritain.

Les plans du Chef de l'Eglise ne tiennent pas compte des frontières, des races, ni même des croyances religieuses. Les oeuvres de charité du Très Saint-Père furent connues de tous. A Celui qui est le successeur du Christ venu pour sauver tous les hommes, il appartenait d'aider tous les malheureux. Et tous connurent l'immense générosité du Père qui voudrait voir ses fils vivre dans un atmosphère de paix, de justice et de charité. Les plans du Très Saint-Père furent réalisés par une armée de travailleurs bénévoles dont les sacrifices ont permis d'atteindre la moindre obole pour le soulagement des éprouvés.

Le travail de secours ne s'est pas terminé avec la guerre. Bien au contraire les tâches se sont multipliées et les difficultés vont croissant. En effet, il n'est pas étonnant que le Communisme travaille à la chute des œuvres catholiques. Moscou ne peut permettre à Rome d'être connue, et surtout d'être aimée. Les frontières de maints pays vivant derrière le rideau de fer sont fermées aux ambassadeurs de l'amour fraternel.

Dans la guerre froide le Kremlin veut la victoire. Pour arriver à ses fins, le Comintern utilise tous les moyens. La pauvreté n'est là que pour être exploitée, elle est une arme que le communisme travaille à la victoire des forces du bien. Il possède des armes invincibles, la prière et la charité. En cette Année Sainte qui se refusait de répondre à l'appel du Chef et d'approvisionner l'arsenal de Rome. Faire l'Armée de la prière et faire l'Armée des biens, voilà quel est le devoir des catholiques du monde entier. Voilà comment, les canadiens, en tant que catholiques se doivent de participer à la guerre froide.

Les catholiques du Canada auront l'occasion en septembre prochain de faire leur devoir lorsque leurs archevêques et leurs évêques lanceront une grande campagne de souscription en faveur des œuvres de charité du Très Saint Père. Nos chefs religieux verront alors combien les catholiques canadiens comprennent leur devoir.

## La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 1001-1006 rue, Edmonton, Alberta

Fondé le 18 novembre 1928

Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Rédacteur en chef: P.-E. Breton, c.m.i.

FAUX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest: \$2.00 par an; États-Unis et Québec: \$2.50 par an; Europe: \$3.00 par an. Organe officiel de "L'Association canadienne-française de l'Alberta".

Autorité canadienne en vertu de la loi sur la presse, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 16 AOUT 1950

### L'envers de la médaille

Des associations et des journaux protestants ont fait entendre dernièrement des critiques au sujet de la prétendue intolérance des catholiques. Toujours les mêmes vieilles rengaines: l'Espagne, l'Irlande, l'Italie, le Québec, selon eux, persécuteraient les minorités protestantes. A dessein, on a grossi et même faussé les faits. Même après que ces calomnies ont été démasquées et réduites à néant, on continue de les colporter. Il semble que l'on prenne plaisir en ces milieux à mettre en pratique la formule de Voltaire: "Mentez, mentez, il en restera toujours quelque chose".

Nous aurons l'occasion de revenir sur ces faits. Pour aujourd'hui, nous voudrions compléter l'information de nos lecteurs, leur montrer l'envers de la médaille, qu'ils prennent bien soin de laisser dans l'ombre. On verra clairement que la persécution des minorités religieuses, c'est dans les pays et les milieux protestants qu'elle existe. Et elle s'exerce contre des catholiques. En veut-on la preuve? Citons quelques faits.

Angleterre. — L'Anglicanisme est reconnu officiellement comme religion d'Etat. Le Roi et le Chef de l'Etat doivent y appartenir. Pourtant les protestants ont bien fort pour que toutes les religions soient mises sur le même pied. D'autre part, les catholiques sont obligés de lutter pour conserver leurs droits scolaires. Le seul fait que la princesse Margaret a rendu visite au Pape a soulevé, l'an dernier, une vague de fanatisme dans les milieux protestants d'Angleterre. Où est en tout cela la tolérance religieuse?

Bermudes. — Le gouvernement des Bermudes vient de refuser aux catholiques le droit d'ouvrir une école à leur propre frais. La pétition était signée par 1,900 catholiques; les Sœurs de la Charité acceptaient d'enseigner. Malgré toutes les démarches, cette colonie, où la majorité est anglo-protestante, refuse aux parents l'exercice de leurs droits naturels et religieux.

États-Unis. — Pour donner un enseignement conforme à leur conscience, les catholiques américains sont obligés de bâtir des écoles de leur propre argent, tout en continuant de supporter les écoles publiques. Ils paient double taxe. Et par dessus le marché, alors que les élèves des écoles publiques sont transportés gratuitement, aux frais de l'Etat, on refuse ce privilège aux petits catholiques. Cette campagne d'ostracisme est menée par les sectes protestantes.

Suède. — Ce pays protestant ne reconnaît comme religion que le luthéranisme. Les catholiques n'ont pas le droit de remplir de fonctions publiques; ils ne peuvent pas enseigner dans une école; ils ne peuvent pas se marier à moins de faire publier les bans dans les églises luthériennes; aucune personne ne peut se convertir au catholicisme avant d'en avoir obtenu la permission d'un ministre luthérien. Qui donc persécute les minorités religieuses?

Norvège. — Dans cet autre pays protestant, la situation religieuse est analogue. Les catholiques y sont soumis à toutes sortes de vexations et de persécutions.

Canada. — Mais nous n'avons pas besoin d'aller bien loin pour avoir des exemples d'intolérance religieuse. Nous en avons sous les yeux dans notre pays. Le contraste est frappant entre Québec, où la majorité est catholique et française, et les autres provinces où la majorité est anglo-protestante. On se rappelle la déclaration que l'évêque canadien faisait il y a quelques années. Seule la province de Québec, affirmait nos Evêques, accorde un traitement juste à ses minorités. Dans les autres provinces, ce sont les "inégalités flagrantes" dont il souffrent les minorités religieuses et raciales. Et il n'est pas besoin de remonter très loin dans le passé: les persécutions continuent de plus bel de nos jours; il faut être endormi, aveugle ou de mauvaise foi pour ne pas s'en rendre compte.

Colombie canadienne. — Un prêtre catholique vient d'être condamné à l'amende, parce qu'il n'a pas voulu se soumettre à une taxe scolaire inconstitutionnelle. Les autorités civiles refusent de reconnaître le statut des écoles catholiques. Où est la tolérance?

Alberta. — Nous savons comment en Alberta on traite la minorité catholique et française dans les écoles. On y viole ouvertement les droits de l'Eglise et des parents. Et c'est la bureaucratie centralisatrice d'Edmonton qui veut, en éducation, faire la pluie et le beau temps, aidée en cela de quelques inspecteurs fanatiques qui outrepassent leurs prérogatives; aidés aussi de la lacheté de trop des nobles.

Saskatchewan. — La loi édictée par un gouvernement anglo-protestant fanatique défend de suspendre des ecclésiastiques dans les écoles catholiques; elle défend aussi aux religieux enseignants le port de leur habit religieux à l'école. Belle tolérance!

Manitoba. — Le statut légal des écoles catholiques et françaises est encore pire que celui de l'Alberta.

Ontario. — Célèbre par son fameux règlement XVII, l'Ontario pratique encore aujourd'hui la discrimination. Les écoles séparées crévent de faim parce que la majorité anglo-protestante leur vole leur juste part de taxes.

Provinces maritimes. — Là aussi, on refuse aux minorités catholiques et françaises le plein exercice de leurs droits scolaires.

Avant donc de lancer des reproches en l'air contre les catholiques, les associations et les journaux protestants feraient bien de regarder l'envers de la médaille. Et s'ils veulent être honnêtes ils diront aussi la traitement généreux dont jouissent les protestants en plus d'un endroit. Ainsi en Espagne, où sur une population de plus

de 22 millions on trouve à peine 18,000 protestants, ceux-ci ont cependant plus de 200 églises, où ils pratiquent librement leur religion. Les journaux ne mentionnent jamais ces faits. A Québec, tout dernièrement, les écoles protestantes de Montréal recevaient du gouvernement provincial (catholique et français) un octroi spécial de \$1,090,762.00. Remarque bien: plus d'un million pour les protestants de Montréal seulement.

Plutôt que de donner crédit à qui de droit, les journaux anglo-protestants préfèrent taper sur le dos de Québec et laisser croire que les minorités y sont persécutées par les catholiques. Un autre fait que les journaux passent sous silence: la Commission scolaire de Montréal a inauguré dans ses écoles des cours pour permettre aux Néo-Canadiens d'apprendre leur langue maternelle. Désormais les Italiens, les Polonais, les Ukrainiens, pourront recevoir une éducation dans leur langue. On sait quel traitement de faveur reçoit, d'autre part, les Anglo-Québécois. Quelle province est la majorité anglaise peut se vanter d'être aussi juste et tolérante?

Les journaux jaunes ont fait grand bruit autour de quelques incidents survenus à Shawinigan, Val d'Or, La Sarre, ou les Témoins de Jéhovah et les Baptistes avaient provoqué les catholiques et même défié les autorités civiles. Comme d'habitude ces journaux n'ont montré qu'un côté de la médaille et laissé croire que les catholiques étaient intolérants et persécutaient les minorités protestantes. Ces journaux, nous le notons avec plaisir l'Edmonton Journal admettait, un peu timidement, que tous les torts n'étaient pas du même côté; que certaines sectes protestantes cherchaient toutes les occasions de poser au martyre: qu'elles s'écartaient même de la bonne voie pour causer du trouble à l'autorité. Cette admission, de la part d'un journal qui n'a aucune amitié particulière pour nous, est révélatrice. Les yeux s'ouvrent! Poussent-ils voir enfin l'envers de la médaille?

P. E. B.

### En lisant les journaux

#### Une grande oubliée

L'une des plus grandes faiblesses dans les sociétés actuelles, c'est la diminution du sens de la responsabilité personnelle et de l'effort. De plus en plus, les gens ont tendance à glisser dans une apathie collective et à compter sur les autres pour le règlement de leurs problèmes.

C'est ce qui explique partiellement l'emprise croissante que prennent les gouvernements dans la vie économique et sociale et l'aspiration générale vers une sécurité qui serait l'œuvre presqu'exclusive de l'Etat.

Afin d'arrêter cette dégringolade apparemment irrésistible, car elle est chargée de toute la force d'inertie de la masse, le meilleur grand d'arrêt consiste sûrement dans le réveil de l'esprit de sacrifice et l'enthousiasme démocratique de l'entraide sur la base de l'initiative privée. Pour cela il faut aider les individus à retrouver la confiance en eux-mêmes qu'ils ont perdue, et les aider à reprendre conscience de leur dignité.

Les Caisses populaires Desjardins, coopératives d'épargne et de crédit, s'acquittent magnifiquement de cette tâche. Après avoir obtenu l'existence dans la province de Québec, elles groupent actuellement plus de 600,000 sociétaires dans plus de 1100 caisses locales. De tels résultats sont un témoignage splendide de la valeur, de la possibilité et de la fécondité de l'épargne populaire.

En plus de développer cette habitude moralisatrice de prévoir et de se maîtriser soi-même en économisant, les Caisses populaires sont une excellente école de formation civique et démocratique. Elles font accéder les petites gens à des fonctions et à des responsabilités qui leur semblaient auparavant au-dessus de leurs capacités. Grâce à ces institutions, les sommes d'argent parvenues aux classes laborieuses tendent à leur disposition et sous leur contrôle, ce qui permet l'organisation d'un crédit sain, efficace et discipliné.

Voilà pourquoi le Congrès international des Caisses populaires qui aura lieu du 24 au 27 août 1950, en même temps que les fêtes du cinquantième anniversaire de fondation des Caisses populaires en Amérique, est ouvert à tous ceux qui veulent travailler à l'instauration d'une économie vraiment humaine.

#### Bilinguisme

Le Devoir. — Le Western Star, de Corner Brook, Terre-Neuve, publie dans son numéro du 21 juillet en éditorial une note qui mérite d'être soulignée. Le rédacteur dit que des Canadiens ont parfois considéré le bilinguisme comme une médiocrité pour notre pays; mais que les événements actuels attestent que l'aptitude à parler deux langues représente une valeur. Et il signale le fait que les gens de la province de Québec, parce qu'ils sont plus bilingues que les autres Canadiens ont été employés en grand nombre par les Nations Unies.

En principe, les Nations Unies ont droit à un certain nombre d'emplois à Lake Success. Or non seulement le Québec prend la grosse part des postes qui reviennent au Canada, mais le Canada reçoit plus que sa part, pour la raison qu'on a besoin d'employés bilingues.

C'est assurément là une considération accessoire et bien secondaire par rapport aux principes en jeu dans le bilinguisme du Canada, mais cet argument pragmatique ne manque pas d'éloquence, surtout auprès de nos concitoyens de langue anglaise. Le fait qu'il est signalé par un journal anglais de Terre-Neuve est de bon augure pour la nation française de cette nouvelle province canadienne. D'ailleurs, toutes les provinces ont des minorités de langue française plus ou moins importantes; il ne tient qu'à ces provinces d'accorder à leurs minorités françaises la latitude qui leur permettra de conserver et de développer d'un bout à l'autre du pays le bilinguisme dont profite surtout le Québec.

P. S.

#### Etablissement rural

### Problèmes de peuplement

Le recrutement pour les terres neuves n'a jamais été une tâche facile, et cela se conçoit aisément. La transplantation dans un pays parfois éloigné suppose chez les partants des sacrifices étonnants, abandon d'une propriété familiale qu'on a amoureuse sensiblement, rupture des liens paroissiaux avec les parents et ses connaissances; incertitude qui accompagne toute entreprise nouvelle en pays peu connu. Or personne ne s'embarquera de gaieté de cœur dans un projet, si aléatoire soit-il, dès qu'il entrave le renouveau de l'émigration personnelle.

C'est dire que la persuasion aura des effets limités sur les candidats à la colonisation, à moins que ceux-ci soient conscients du devoir qu'ils ont de préparer l'avenir de leurs enfants, qu'ils entendent les possibilités distinctes de les établir autour du bien paternel reconstruit en région nouvelle. C'est même, dans la plupart des cas sérieux, le seul argument qui réussit à faire tomber les oppositions que tout naturellement l'édifice pour se soustraire à la nécessité de se sacrifier pour les siens.

Pourquoi on se décide...

L'émigration vers les régions plus neuves de notre pays s'inspire parfois du besoin qu'éprouvent les anciens fils du sol, devenus citadins ou villageois, de retrouver l'atmosphère paisible de la campagne et de soustraire leur famille à l'ennui des cités. Les décisions sont alors rendues plus faciles car ceux qui s'installent dans les régions nouvelles ne cherchent pas à fuir les difficultés de la vie, mais à retrouver la paix, la tranquillité, la sécurité. Ils ne cherchent pas à fuir les difficultés de la vie, mais à retrouver la paix, la tranquillité, la sécurité. Ils ne cherchent pas à fuir les difficultés de la vie, mais à retrouver la paix, la tranquillité, la sécurité.

Certains prétendent que cette égalisation des sexes finira toujours par s'opérer avec la venue dans les paroisses nouvelles des familles complètes qui habitent depuis plusieurs années dans les paroisses anciennes. Cela est vrai dans une certaine mesure. Mais depuis presque toujours l'on invite tout d'abord à s'établir au sein de la famille qui compte plusieurs fils, car ce sont eux en réalité qui fonderont plus tard des foyers, et qui dirigeront le ménage, les hommes du Canada français agricole. Et là où les fils importent en nombre sur les filles, il est évident que cela diminue d'autant les chances des célibataires établis de trouver des compagnes. L'on voit tout de suite le danger qui se dessine dans certains coins où des jeunes gens désireux de fonder leur foyer, s'alignent à des files catholiques mais étrangères à notre langue, et même, ce qui est pis, à des protestantes. C'est pourquoi l'on ne doit pas se surprendre de constater surtout dans l'Ouest canadien, des mariages mixtes qui la plupart du temps ne contribuent guère à solidifier nos positions déjà assez précaires.

La solution. La réponse à ce problème il faudrait d'abord la rechercher dans l'intensification des efforts pour amener dans nos paroisses nouvelles de l'Ouest canadien et de l'Ontario-nord, un plus grand nombre de familles complètes, même de celles qui, strictement parlant, n'auraient pas tellement besoin d'espace pour leurs enfants. Et le fils, mais qui consentirait ce déplacement de la solidarité de notre groupe dans un coin où dans l'autre, laisse tout de suite présager pour quelques années l'absence de la main d'œuvre d'établissement de terres accessibles, et que l'on ment individuellement. Porteurs de traditions, doit autant que possible conserver à l'a-

Mais notre besoin d'élargir davantage nos cadres agricoles à l'extérieur du Québec impose presque la nécessité d'accepter pour du comptant toutes les bonnes intentions qui se manifestent, même chez des gens qui plus tard, au premier échec parviennent à se manifester l'abandonner la partie. L'on a besoin de tous les éléments susceptibles de consentir à une transplantation lointaine, parce qu'il faut de nécessité occuper autant de terres que possible avant que d'autres, souvent étrangers à nos coutumes et à notre langue, ne viennent faire leur chemin. L'on ne veut pas que les terres soient occupées par des gens qui ne comprennent rien à la culture du sol. Or l'un des grands problèmes de peuplement auquel on n'est jamais parvenu à trouver une solution équitable, c'est celui de faciliter l'émigration à la fois d'un nombre égal de jeunes garçons et de jeunes filles. L'on fait parfois le reproche que dans certaines parties de nos pays neufs la masse des nouveaux venus sont des célibataires qui, de parviennent pas, à la suite de leur installation, à attirer des compagnes. Plusieurs paroisses plus jeunes de l'Ouest canadien et même de l'Ontario-nord, souffrent de cette lacune, en dépit des efforts louables de nos bons curés qui tâchent même davantage à l'inconscience, pour peu qu'on leur laisse entrevoir des perspectives rassurantes. Et puis il y a les sujets les plus endurcis. Il est évident que les cultivateurs ayant de la terre à l'âge de s'établir, mais pour des raisons d'ordre pécuniaire surtout, ne peuvent envisager la possession d'un bien du point de vue strictement économique. Ils ne cherchent pas à fuir les difficultés de la vie, mais à retrouver la paix, la tranquillité, la sécurité.

De tous les candidats à l'établissement, il est évident que les chefs de familles nombreuses sont les plus recherchés parce qu'ils apportent aux paroisses nouvelles un facteur de stabilité absolue. Ils assurent le développement de toutes les institutions qui forment pour ainsi dire le bouclier de nos gens établis surtout à l'extérieur du Québec. Et le fils, mais qui consentirait ce déplacement de la solidarité de notre groupe dans un coin où dans l'autre, laisse tout de suite présager pour quelques années l'absence de la main d'œuvre d'établissement de terres accessibles, et que l'on ment individuellement. Porteurs de traditions, doit autant que possible conserver à l'a-

La réponse à ce problème il faudrait d'abord la rechercher dans l'intensification des efforts pour amener dans nos paroisses nouvelles de l'Ouest canadien et de l'Ontario-nord, un plus grand nombre de familles complètes, même de celles qui, strictement parlant, n'auraient pas tellement besoin d'espace pour leurs enfants. Et le fils, mais qui consentirait ce déplacement de la solidarité de notre groupe dans un coin où dans l'autre, laisse tout de suite présager pour quelques années l'absence de la main d'œuvre d'établissement de terres accessibles, et que l'on ment individuellement. Porteurs de traditions, doit autant que possible conserver à l'a-

### Falher General Co-operative Ass'n Ltd.

Falher, Alberta.

## A Vendre

L'immeuble actuellement occupé par le magasin coopératif de Falher est à vendre.

Des soumissions seront acceptées jusqu'au 19 août à 6h. p.m. Un chèque certifié couvrant 10 pour cent du prix offert devra accompagner la soumission.

Il est entendu que l'immeuble doit être démenagé, aux frais de l'acheteur, dès l'ouverture du nouveau magasin soit vers le 1er septembre 1950.

Les soumissions reçues ne seront pas nécessairement acceptées.

Pour plus amples détails vous pouvez vous adresser au gérant de l'association, à Falher.

Venez nous voir lorsque vous avez besoin de

### Pneus pour tracteurs, camions, autos

(réduction)

### Gasoline et Huiles

### Gas propane et accessoires

INSTALLATION — SERVICE PERSONNEL



LION SERVICE

10609-104ème avenue A. Gourdine, prop. Tél. 22574

vantage de l'Eglise. Ensuite il y aurait lieu de faire des tentatives du côté des fils de cultivateurs qui songent à aller s'établir au loin, à l'effet de les amener à pousser résolument leur projet de mariage, lequel devrait aboutir dès l'instant où ils se seraient fixés sur la terre dans leur pays d'adoption. Ainsi l'on s'assure en plus grand nombre, participerait à l'entreprise si essentielle de l'établissement extra-provincial.

D'autres projets ont aussi été mis de l'avant et selon lesquels l'on essaierait d'organiser pour faciliter, dans des foyers franco-catholiques de l'Ouest et du nord d'Ontario, le séjour pendant quelques mois de l'année de plusieurs québécois que l'on inviterait à la fois à prendre une meilleure connaissance des territoires à coloniser. L'on aurait même considéré la possibilité d'occuper ces jeunes filles à un travail rémunérateur pendant leur stage dans les régions nouvelles, de préférence par voie de l'artisanat. Lorsqu'on y pense, c'est extraordinaire toutes les initiatives qui pourraient être entreprises si seulement l'on venait à soutenir l'unité de dessin et d'action entre les paroisses qui ont besoin de population et les autres qui pourraient en fournir à profusion.

Qu'en pensez-vous? Ces propos ne manqueraient pas de faire gloire nos lecteurs. Il n'en reste pas moins que le problème exposé aussi succinctement en est un de grande réalité, et de conséquence sociale évidente. Ce n'est certainement pas en l'ignorant qu'on viendra au secours de l'entreprise si essentielle de l'assainissement de nos terres vers les bonnes terres à l'extérieur du Québec. Au contraire, il va falloir que de plus en plus l'on se préoccupe de cet aspect primordial de l'établissement, sans lequel l'avenir de nos paroisses prometteuses végèterait longtemps à cause du manque d'éléments féminins adéquats.

Quelques-uns prétendent que nos femmes et nos filles du Québec seraient très loins, en raison précisément du confort dont elles jouissent chez elles, de consentir à partager ainsi la vie de ceux qui les ont quittées et qui se sacrifient pour l'expansion de notre nationalité à la grandeur du pays. Nous ne sommes pas prêts à partager ce point de vue qui at-

tribuerait à nos québécoises une trop large part d'égoïsme. Nous sommes plutôt d'opinion que si un pareil mouvement n'a pas eu chance de se réaliser jusqu'à présent, c'est parce que nos institutions féminines et notre population en général n'ont pas été suffisamment sensibilisées au problème dont le règlement comporte des sacrifices personnels, mais réserve aussi des compensations tellement consolantes.

Souhaitons que cet aspect de l'établissement rural soit davantage examiné et étudié dans nos paroisses agricoles. Car il est sûr qu'une fois la situation mieux connue nos familles voudront y remédier avec leur empressement et leur générosité traditionnelles.

Marc REUNIER  
Service de la Colonisation aux Chemins de fer Nationaux du Canada.



10024 - 101st STREET  
NORTH EDMONTON

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service.

CHAMPION'S  
PARCEL DELIVERY  
10223-106e rue — Tél. 22246-22036

### Lockerbie & Hole

LIMITED  
Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage

Tél. 21768 — 10718-101e rue EDMONTON

### CARTES PROFESSIONNELLES

"Nous vous servons mieux"

#### Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien  
207-206, édifice du Grain Exchange  
Calgary — Alberta

#### Dr J. Boulanger

Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger — Tél. 22069  
Edmonton — Alberta

#### Dr Wm D. Cuts

Médecin et Chirurgien  
203 Kitchen Block  
près de Christie Grant, entre la Pharmacie Smith et Dietrich's

#### Dr E. Boissonneault

Médecin et Chirurgien  
247, édifice Birks  
Angle 104e rue et Jasper  
Téléphone, bureau et rés. 21612

#### Dr Georges Fortier

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)  
Maternité et maladies de femmes  
33 édifice Banque de Montréal  
Téléphone 21479

#### Dr L.-P. Mousseau

M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.  
Médecin et Chirurgien  
Bureau 526 et 527, édifice Tegler  
Rés. 9841-110e rue — Tél. bur. 22453

#### Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.  
Suite 4 Édifice LeMarchand  
100ème avenue et 116e rue  
Tél. bureau: 85932 Rés.: 23528  
EDMONTON ALBERTA

#### Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.  
Spécialité: Maladies des enfants.  
Suite 5 René Le Marchand Mansion  
Tél. bureau 82134 — rés. 82315

#### Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)  
Chirurgie orthopédique — traumatologie  
Suite 4 Édifice LeMarchand  
100ème avenue et 116e rue  
Tél. bureau: 85932 — rés. 41768

#### Gérard R. Lévesque

NOTAIRE PUBLIC  
Assurances feu et automobiles  
Comptabilité  
FALHER ALBERTA

#### Dr C. J. Madill, LDS

DENTISTE  
420 édifice Tegler  
Tél. bureau: 24644 — rés. 27385

#### G. A. BRIGHT

Traitements thérapeutiques  
Par électricité, lumière, massages  
et exercices curatifs  
Nous parlons français  
326 édifice Tegler — Edmonton

#### Dr A. Clermont

DENTISTE  
Docteur en chirurgie dentaire  
230, édifice Birks, angle 104e rue  
et avenue Jasper  
Tél. rés. 82113 — bureau 25533

#### J. Erlanger

OPTOMETRISTE  
303 édifice Tegler  
Tél. bureau 27463 — résidence 26557

#### Dr Paul Hervieux

DENTISTE  
10104-124ème rue  
angle 124ème rue et avenue Jasper  
Tél. bureau: 81088 — rés. 22689

#### Dr A. O'Neill

Dentiste  
307, Immeuble McLeod Bilingue  
Tél. résidence 31717 — bureau 24421

#### Peter A. Starko

Jos. J. Starko  
Optométristes  
Examen des yeux  
230 édifice Tegler — Tél. 21248

#### Paul-E. Poirier, C.R.

AVOCAT  
Milner, Steer, Poirier, Martland & Bowker — Édifice Banque Royale  
Avenue Jasper — Edmonton

#### A.-M. Déchêne, LL.B.

Avocat-Notaire  
Duncan, Johnson, Miskew, Déchêne & Bishop  
201-14 Édifice Bank of Nova Scotia  
Edmonton, Alberta  
Tél. 21131

#### E.-F. Gamache

B.Com., LL.B.  
Avocat et Notaire  
Téléphone: 18 Falher, Alta

#### H. Richard Cummings

Comptable public et vérificateur  
Comptabilité, rapports d'impôt,  
installation et maintien de systèmes  
St 8 McDougall Court 10089-100 rue  
Téléphone: 41652

#### A. Iouer



Feuilleton spécial à la Survivance

## La Squaw Blanche

(par Marie-Emma Morier)

Mais qu'est-ce donc? ... Un bruit de pas sursaut. Un galop lui rappelle la vision des peaux rouges. Il se rapproche, ils s'arrêtent. D'un bond, Madrina se lève. Qui voit-elle à l'horizon du camp? Nini. Et dans quel apparat? Il est vêtu d'un complet blanc immaculé, perfectionné de couvertures à bordure verte; la jaquette sur une chemise longue rouge vif à pois blancs, enjolivés de rubans verts et rouges. Au bout des tresses se balancent des peaux d'hermine. Une bande perlée de jolis motifs courtonne son front. Le gaillard s'est fait beau. Aussi, quelle peinture elle ferait d'un Indien aussi imposant! Mais les recommandations de Guy lui reviennent en mémoire. Nini s'avance vers la tente et demande à Madrina:

— Your man? (ou est ton homme?) Celle-ci pointe vers la cuisine. Un autre Indien cause par signe avec Pat. De loin, elle remarque la ténue pour reconnaître de celui-ci. Nini ne bouge pas, jette un regard autour de lui et tire de sa poche un paquet qu'il lui présente. Ce sont des mocassins perlés. De la main, elle lui fait signe de les déposer sur le siège de la voiture. Elle se rend compte d'une inclination de la tête. Dans l'attente de le payer, elle va jusqu'à sa table, chercher de la monnaie. L'Indien a suivi derrière elle mais devant les pièces d'argent, il refuse de rien accepter et secoue la tête d'une grosse offense. Il prend le réveil-matin et le porte à son oreille. Tout aussitôt, il aperçoit la carabine et veut se rendre compte si elle est chargée. Madrina prend le couteau tranchant qui brille près de l'encier et veut s'en saisir, mais il l'a devancée et examine l'objet en connaissance. La jeune femme qui, au cours de cette scène, n'a pas perdu son sang-froid, sort promptement de la tente avec des photographies à la main qu'elle agit sous les yeux de Nini. Ce dernier rejette le couteau et la suit, empressé. Elle se dirige vers le domaine de Pat, avec le chef à ses côtés. Le cheval, la queue enrubannée comme les tresses de son maître, est là tout près. La Squaw blanche dispose sur une souche les portraits qui sont très réussis. Sans qu'un muscle de sa figure calme et composée trahisse aucune réaction, Nini prend la scène. Madrina lui fait signe de l'accompagner. Il a compris. De la tête aux pieds, sans un sourire, à la première visite, il la toise longuement. Puis il se met à marmonner dans sa langue, des sons à peine articulés. Madrina croit saisir qu'il veut être photographié avec son cheval. Fort bien, qu'il se met en selle, lui et son compagnon, mais à une certaine distance. Auraient-ils mal compris? Pendant qu'elle changeait la bobine, elle se retourne et voit surgir les deux cavaliers. Nini ne peut qu'un bond de sa monture, pousse chez elle le kodak, le tourne et le retourne. Vient-il s'assurer si leur vie est en danger? Finalement, il le remet à Madrina avec intrigue par le sang-gène de ce primitif au regard d'acier. En fronçant les sourcils, elle désigne l'endroit près de la cuisine, où Pat demeure invisible. Madrina sonne son homme dos au ruisseau et prend l'instantané. Nini descend de cheval, gesticule, retire de sa poche un grand mouchoir rouge, d'où s'échappe un peigne fin qu'il se hâte de faire disparaître, le noue autour de son cou, marmotte quelques mots, remonte prestement en selle et s'éloigne à toute vitesse.

Quel soulagement pour la Blanche un peu naïve! La paix se rétablit lentement dans son cœur tout bouleversé. Pourquoi donc serait-elle inquiète? Guy ne lui a-t-il pas répété que ces gens sont indifférents? Oui, mais... ce regard de feu en inquiéterait plus d'une.

Pat, contrarié de cette invasion, garde un air mécontent.

— J'aimerais savoir pourquoi ces gens viennent me déranger.

— Le Chef Indien désirait être photographié en band costume très propre. Quelle prestance, quel beau type à peindre!

— L'autre, le malpropre, voulait de mes galettes. Il mangeait des yeux les plus appétissantes sur la table.

— Vous lui en avez offert?

— No sir! Ce sont des gourmands, ces gens-là. Ils me tendraient occupé à les nourrir et que dirait mon Chef?

— Votre Chef ne le vous reprocherait pas. Il connaît les devoirs de l'hospitalité. Si Nini revient, je vous prierais de lui offrir un biscuit.

— Il ne me reste presque plus de farine.

— D'ici?

Madrina sait à quoi cela peut conduire. En juillet les nuits ne sont guère que de quatre heures, ce qui fait des soirées interminables, par la chaleur accablante. Le camp se vide, la monotone mortelle. Ce soir-là plus que jamais déterminée à jouer d'une nuit paisible et complète, elle boucha ses oreilles d'ouates. Les hurlements des bêtes ou autres bruits, rien ne l'éveillera.

Ce fut le craquement de bois sec qui vint rompre son sommeil. Des pas lourds s'accommodaient vers la tente. La carabine est à sa main, sur la table il y a quelques cartouches. Son regard fixe l'entrée; elle attend, déterminée à faire face au pire. Sur le canévas, près de son côté se dessine peu à peu une forme qui monte, monte grossière par la silhouette. Est-ce un égaré, un chameau ou quel dom? Surtout ce Prince échappé du camp volant? Non, il aurait henné... La forme à panache passe, s'éloigne vers le ruisseau. On clappote dans l'eau, à dix pas de là, c'est l'animal qui traverse. Soudainement, un mugissement formidable fend l'air; c'est l'appel de l'original à sa

femme. Madrina entre-ouvre la tente, ses yeux percent l'obscurité. La lueur éclaira le panache de l'élan et sa majestueuse carrière. Combien Guy aurait aimé une telle chevauchée! Aurait-il pu résister à la tentation de tirer? Alors tant mieux! Mais quel dommage d'abandonner une si noble bête! Son mari penserait: Voilà bien la femme, toute de sentimentalité! L'homme pratique et gourmand répondit: Ah! le jambon et de fèves au lard! Vous Madame, qui ne vivez qu'aux légumes en conserve... Si n'invasion vagabonde! Le sommeil réparateur entrevu s'est évanoui, une fois de plus.

Dès que le jour pointe, bzz bzz, les hurlements! C'est un martyre de ne jamais jour d'un repos. Aussi ses voit-elle frapper, courbée, dépourvue de charme et d'éclat. Le soleil, à l'horizon, se reflète dans un étang strié d'or et de vermeil. Dans un décor presque semblable, il était couché en boule de feu après une chaleur torride. Aujourd'hui, date du retour de Guy, l'astre dardé ses rayons brûlants sur les hommes de l'équipe. Ils doivent être en marche; aux petites heures, la température est plus supportable.

Il semble à la Squaw que les aigles du cadran n'avaient plus. Elle se batte dans le ruisseau gonflé par les pluies récentes, sous un ciel pâli jusqu'au vert émeraude. A ses pieds, l'eau frissonne sous la brise, court et rebondit sur les roches tristes de reflets du ciel. Ce décor, c'est ce qu'elle avait rêvé au départ, la température est plus supportable.

Elle se coiffe de son mieux, et passe une robe de toile brune. Sa coiffure n'a pas le chic des chichis; mais ici, ce serait par trop ridicule. A Winnipeg, si elle vit jusque là... Eh bien! on s'en promet.

Madrina entend des voix. Elle court et s'arrête, aussitôt. Non, il faut maintenir une certaine dignité, pense-t-elle. Soyez calme devant ces messieurs, jouons à l'Anglais! Son cœur bat à coups redoublés, pendant que l'équipe avance. Les hommes, fortement bâtinés ne ressemblent guère à des blancs. Ils sont poliment courbés sous de lourds fardeaux. Voilà, leurs habits presques en loques, ils ont l'air de chemineaux, mais ne s'en soucient. Un à un, ils entrent sous la tente où la chaleur, longtemps renfermée, en fait un four.

Les chevaux, chargés comme des chameaux, viennent à pas lents. Prince hennit, tout gai. Elle cherche Guy. Henri-Bernot et Cecil, aux épaules recourbées, Guy s'appuie au bras de l'Indien. Saisie d'inquiétude, elle s'élançait au-devant d'eux.

— Qu'y a-t-il, Guy, tes yeux sont bandés?

— Peu de chose, chérie; les mouches noires ont voulu me les manger.

— Pauvre malheureux! N'aurais-tu pas une voilette?

— Il fallait bien l'enlever au théodolite. Ne t'alarme pas; avec tes bons soins, l'inflammation disparaîtra. Ce n'est plus que moi, son cou est infecté de furoncles. Le pauvre diable s'obstine à travailler quand même; il a bataillé en véritable soldat. La semaine prochaine, nous resterons deux jours au repos. Tu veux bien?

— Comment donc! Je ne désire que cela. Johnny, votre genou est redevenu normal?

— Tout à fait, grâce à vos bons soins, Madame.

— Madrina, que ferions-nous sans toi? Tu es une merveille.

— Tes paroles élogieuses me causent un véritable bonheur. Parfois je me reproche de t'avoir succubé par trop d'insistance. Je me sens inutile Johnny, rendez-vous à la cuisine; moi mari s'appuiera au bras fort de sa Squaw. Veuillez m'apporter de l'eau bouillie. Allons, Guy, rassure-toi; en quelques jours tu seras guéri.

L'infirmerie, après avoir baigné les yeux, souleva délicatement les paupières enflammées et infectées. Il fallait introduire une graine de lin dans chaque œil, pour extirper les petites mouches enlaidies près de la cornée. Madrina gardait dans sa pharmacie les médicaments de premiers soins que sa grand-mère lui avait recommandés.

— Grand-maman, avait-elle demandé, à quel science devez-vous vous baser quand?

— A la sagesse, ma petite, d'user des remèdes plutôt que des curatifs. Aiel en réserve, de la moutarde sèche, des graines de lin, de l'huile de ricin.

Ce qui portait Madrina à grimacer et lui répandre d'un ton malicieux:

— Oubliez-vous les désinfectants, Grand-mère?

— Tu ne m'as pas donné le temps de mentionner l'acide borique et l'iode; comprends, ma belle, que l'on n'élève pas seize beaux enfants sans avoir acquis des connaissances. Mets-les à profit. Les infirmières, au contact des savants, apprennent une foule de noms ronflants, profitables aux grands malades dans les hôpitaux; mais dans la bristole? Exporte les miens, et ton Guy se portera comme un chameau.

Chère bonne grand-mère de Cyrville! Ses huit fils et huit filles furent d'honorables paroissiens. Le nombre des descendants ne se compte plus, il se chiffre dans les constances. En médecine prouvait la grandeur de sa sagesse.

(à suivre)

## Brevage interdit en principe, en France

Paris. — L'Assemblée Nationale a donné au ministre de la santé, M. Pierre Schœnher, l'autorisation d'interdire le coca-cola, en France, mais le ministre a nettement laissé entendre qu'il n'utiliserait pas ce nouveau pouvoir.

Le bill a été approuvé par 343 contre 195. Il avait été rejeté auparavant à l'unanimité par le Conseil de la République. Mais le fait que l'Assemblée nationale a voté une deuxième fois cette mesure lui donne force de loi.

Sans mentionner nommément le coca-cola, la mesure donne au ministre le pouvoir de prohiber les brevages non alcooliques que les autorités de la santé nationale jugeront nuisibles à la santé. M. Schœnher déclara à l'Assemblée nationale qu'il se servirait plutôt des sommes autorisées par la mesure pour combattre l'alcoolisme.

## SPIRIT RIVER

M. l'abbé Paul Gagnon, curé, après avoir suivi les exercices de la retraite sacerdotale à Peace River, partait le 12 pour aller visiter sa parenté, avant de faire le voyage de l'Alaska. Saisie à Rome. Le R.P. U. Robert, o.m.i., le remplace durant son absence.

La révérende Sœur Marie Augustin, a.g.c. qui a suivi le Cours d'été à Edmonton se rendait à Jossard le 15 pour suivre les exercices de la retraite annuelle, chez les Révérendes Sœurs de la Providence.

## MORINVILLE

M. et Mme Hector Boissonnault ont célébré vendredi le 25e anniversaire de leur heureux mariage. C'est en effet le 11 août 1925, année jubilaire, entre deux guerres, que Mgr Pilon bénissait les épousailles de M. Hector Boissonnault et de Mlle Fleurette Loiseau; les époux étaient MM. Hormidas Boissonnault et Thomas Hovle. En la joyeuse occasion des noces d'argent, eut lieu une grande réunion de famille à la salle municipale. Grand nombre d'amis s'étaient unis aux quatre fils, Léon, Camille, Roméo, Adolphe pour complimenter et fêter les parents jubilaires. Leur unique fille, Antoninette, est religieuse Fille de Jésus, Sœur Marie-Joseph-Hector, de Vimy, elle a eu ainsi le privilège de visiter ses parents ce jour-là.

Les religieuses du Couvent Notre-Dame sont actuellement en retraite annuelle, sous la direction du Rv. P. Dubois, O.P. frère-prêcheur dominicain de la résidence de Prince-Albert.

M. J.-H. Perras a vu vendredi la visite de l'honorable M. Edouard Rinfret, ministre des Postes, dans le cabinet de M. St-Laurent, M. le Ministre était accompagné de Mme Rinfret, de leurs fils et de M. André Deschênes. Le groupe distingué a aussi honoré le presbytère d'une visite courtoise.

On annonce que M. l'abbé Lucien Rinfret, fils de M. et Mme Raymond Rinfret, sera prochainement promu à l'Ordre sacré du Diaconat. Un seul degré lui restera à franchir vers l'autel qui fit la joie de sa jeunesse.

C'est le Rv. P. E.-O. Drouin, o.m.i. du Collège St-Jean, qui vient dimanche

remplacer l'abbé Brière parti lundi soir en avion pour Montréal. Il disait la messe le lendemain matin à la J.O.C. de la rue St-Denis. Le 15 août il doit assister à l'ordination de deux Pères Jésuites: Chinois, les premiers de la mission de Suichow; les PP. Jean Tong et Joseph Tecon. Le même soir il ira à New-York pour s'embarquer le 17. Dix jours en mer, il y a longtemps que l'abbé Brière n'est pas resté si longtemps à la même place.

A l'occasion du 3e anniversaire, une messe sera chantée le 16 août en mémoire du regretté Mgr Maxime Pilon, P.D. et en reconnaissance pour ses 27 ans de zèle pastoral à Morinville.

Le même jour, M. Roland Gamache, fils de M. et Mme Camille Gamache, épousa Mlle Lina Labonté, fille de M. et Mme Wilfrid Labonté.

La semaine suivante, le 22, M. Omer Pelletier de Legal, fils de M. et Mme André Pelletier, convola avec Mlle Siela Ricard, fille de M. et Mme Hector Ricard, de Carleton Place.

A la fin du mois, M. Laurier Létourneau, fils de M. et Mme Edmé Létourneau, entra en société conjugale avec Mlle Thérèse Bélanger, fille de M. et Mme Elphège Bélanger (Hélène Labbé) de Rivière-à-Barre.

Deux baptêmes ont sonné dimanche: M. et Mme Hector McDonald, une fille, Patricia Irene, Parrain et marraine M. et Mme Jos. E. Krauskopf.

M. et Mme Ovide Riopel, une fille, Lorraine Elizabeth, Parrain et marraine M. et Mme Armand Riopel, grands-parents de l'enfant.

Il y eut aussi sonnerie de glas. Mme Grégoire M. Deschênes, autrofois Mme

Que goûte-t-il? C'est ce qui compte, après tout!

## LES SACS DE THÉ "SALADA"

donnent une saveur parfaite.

## Record de vitesse établis par le "Canuck" CF-100

Montréal. — Le nouvel avion à réaction CF-100 a percouru la distance Montréal-Toronto en 30 minutes et 10 secondes. On croit que c'est un record de vitesse jamais atteint encore. L'avion, surnommé le "Canuck", a maintenu une vitesse moyenne de 638 milles à l'heure.

Ovide Riopel, né Aurora Coyette, est décédé dimanche à l'âge vénérable de 84 ans. Elle était la mère des MM. Docteur J.-H. Riopel, Armand et Arthur Riopel, et Léon Riopel, de Mme Napoléon Riopel, Mme Fortier de Vimy, Mme Pierre Dupuis, et de Mme Albert Trotter, décédés. Elle laisse en plus dans le deuil son époux âgé de 90 ans, M. Grégoire M. Deschênes, retiro à St-Albert. La petite Lorraine baptisée tout à l'heure est de la 5ième génération.

## Ils offrent une dent à S. S. Pie XII

Les habitants des îles Fidji ont chargé leur évêque, Mgr Foley, d'offrir, en signe d'hommage, une dent de baleine au Saint-Père. Les habitants de ces îles estiment que ce cadeau est sans prix, la dent de baleine joue aujourd'hui encore un rôle très important dans leur vie publique.

Sur la dent, ils ont gravé le texte de leur hommage, en leur langue et en latin: "Ce Kanunga, qui est très précieux chez nous, nous l'offrons, nous, les fidèles des îles Fidji, au Très Saint-Père le Pape Pie XII, en témoignage de notre vénération et de notre soumission 1950". Les enfants offrent à leur Père ce qu'ils croient avoir de mieux.

la Survivance est l'organe des Canadiens français de l'Alberta.

## AUX USAGERS DES CHEMINS DE FER ET AU PUBLIC CANADIEN EN GÉNÉRAL

Il est très important que vous sachiez pourquoi la direction des chemins de fer canadiens croit qu'une grève des employés de chemins de fer ne s'impose pas du tout.

Notre conviction est d'autant plus forte que nous avons fait aux employés concernés une offre équitable d'augmentation de leurs salaires et d'amélioration de leurs conditions de travail qui, si elle était acceptée, nous coûterait \$37,000,000 par année, si elle était accordée à tous les employés.

Nous avons de plus accepté l'obligation morale de mettre en vigueur, en temps opportun, la semaine de 40 heures de travail. Et nous avons démontré pourquoi en toute justice envers l'industrie canadienne et tous ceux qui emploient de la main-d'œuvre nous ne pouvions mettre la semaine de 40 heures en vigueur actuellement.

Si nous agissions autrement, nous nuirions à l'industrie en général, à tous les employeurs et employés.

Les chemins de fer, après avoir vu deux offres rejetées par les chefs unionistes, en font une troisième et dernière

en jeu. Nous savons que cette opinion peut paraître étrange. Si l'on tient compte de la situation internationale présente, on se rend compte qu'elle mettrait en péril la sécurité du pays. Comme l'ont dit les présidents du Canadian National et du Pacifique Canadien dans un message conjoint adressé jeudi dernier aux représentants des unions de leurs employés:

"La situation présente... impose une véritable tension nerveuse à tous ceux qui sont concernés en un temps où il nous faut dépenser toutes nos énergies et consacrer toutes nos pensées au problème de la guerre qui nous menace et à l'état d'urgence nationale qui découlera des décisions prises dans ces circonstances. Elle place le chemin de fer dans un état de malaise et d'incertitude, parce que nous sommes moralement certains qu'il ne peut pas quitter son travail en un temps comme celui-ci, quelles que soient les questions

qui donne à leurs employés le choix suivant:

une augmentation de 8½ cents l'heure, en moyenne, ou une diminution d'heures de travail par semaine qui en porterait le nombre de 48 à 44 et une augmentation de salaire de 9.1% de manière que l'enveloppe de paye contienne la même somme ou, dans certains cas, davantage.

Les chefs unionistes n'ont fait jusqu'ici aucune concession, refusant de changer le moinsmement leurs revendications — une semaine de travail de 5 jours, 40 heures, rapportant le même salaire net et des augmentations de 7 et 10 cents l'heure.

Les chemins de fer connaissent bien les problèmes que crée à leurs employés l'augmentation du coût de la vie et sympathisent avec eux.

Mais ils savent, par contre, que des réductions draconiennes et injustifiées des heures de travail auraient beaucoup plus pour résultat de leur nuire que de les aider.

accomplir. Il en serait de même aujourd'hui. Comme l'ont énoncé nos deux présidents:

"... le public en général est incommode et les arrangements commerciaux deviennent incertains aussi longtemps que persiste la possibilité d'une grève. D'autre part, une grève des chemins de fer paralyserait à un tel point notre économie, qu'elle nous empêcherait pendant longtemps de prendre une attitude ferme dans les affaires internationales ce qui serait un grand réconfort pour l'ennemi". Par conséquent, la direction des chemins de fer croit fermement que le problème doit être envisagé résolument, afin que tous les intérêts, les travailleurs, la population et le gouvernement, de même que les fraternités et la direction des chemins de fer, sachent de façon précise ce qui les attend. Le temps est venu de faire disparaître cette incertitude qui empoisonne notre existence quotidienne.

TENANT COMPTE DE CES REMARQUES, LES CHEMINS DE FER ONT FAIT L'OFFRE SUIVANTE, LA DERNIÈRE VRAIMENT QU'ILS PUISSENT FAIRE. LE RÉGLEMENT QU'ELLE PROPOSE METTRAIT LES EMPLOYÉS DE CHEMINS DE FER DANS UNE POSITION EXCESSIVEMENT AVANTAGEUSE PAR RAPPORT À LA CONDITION DES EMPLOYÉS DES AUTRES INDUSTRIES.

## VOICI NOTRE OFFRE

L'offre finale, qui exclut les employés des hôtels et des transports par eau, se résume à ceci:

- (1) Reconnaissance par la direction des chemins de fer de l'obligation morale de rendre effective la semaine de 40 heures au moment approprié.
- (2) Reconnaissance en principe par les unions, sujette à négociation, d'amendements de second ordre aux termes des contrats existants. Ces amendements ont trait à des règlements dont le but est d'augmenter le rendement.
- (3) SOIT

(A) Une semaine de travail de base de 44 heures avec une augmentation, de 9.1% du salaire-hors de façon à maintenir le salaire net. En ce

qui concerne les employés de bureau dont le salaire est établi sur une base mensuelle, il y aura une entente suivant laquelle une semaine de travail de cinq jours pourra être accordée par arrangement local dans les cas particuliers où le besoin d'heures de travail est actuellement de moins de 44, à la condition que les exigences du service soient assurées jusqu'à concurrence de 44 heures par semaine.

OU (B) Une augmentation par étapes dans le taux de salaire de base représentant une dépense approximativement équivalente à celle qui est impliquée dans le plan A. Cette augmentation, si elle était accordée à tous les employés, coûterait aux chemins de fer \$37,000,000 par année et représenterait une augmentation moyenne de 8½ cents par heure.

CANADIAN NATIONAL  
TORONTO, HAMILTON & BUFFALO RAILWAY

PACIFIQUE CANADIEN  
ONTARIO NORTHLAND RAILWAY

## FORT KENT

La semaine dernière notre curé se rendait à la mission d'Holbyoke, pour préparer les enfants à la première communion, notre ami Fernand Croteau l'accompagnait ainsi que quelques religieux qui lui ont prêté main forte.

Ce dimanche-ci il se rendait au pèlerinage de St-Joseph à Gurneyville; plusieurs religieuses et grand nombre de paroissiens l'accompagnaient.

Depuis quelques semaines les coups de marteau retentissent aux quatre coins de nos chemins; c'est l'érection d'une nouvelle classe, ajoutée aux précédentes; un restaurant nouveau, qui sera la propriété de M. James Collins; un magasin moderne (avec résidence) qui remplacera l'ancien démolé et qui sera la propriété de M. Edwin Collins; l'érection d'un nouveau garage, propriété de M. Archie Ducharme, qui remplacera celui de M. Roméo Gauthier, détruit par le feu l'an dernier. Toutes ces constructions sont sous la direction de notre quasi architecte Léon Albert.

Les familles Alphonse et Jos. Levasseur ainsi que Madame Jos. Bouchard ont reçu la visite de leur frère, Levite, d'Edmonton, N. B.; il était accompagné de son fils.

M. et Mme Georges Ducharme sont revenus de la ville avec un auto en très bonne condition, marque Plymouth, et deux camions qui serviront pour le transport des enfants à l'école.

La plupart de nos élèves du grade XII ont fait leurs examens de fin d'année, ces jours-ci ont eu lieu les examens de fin d'année.

La famille de M. et Mme Henri Lacombe est toute heureuse du retour de la Maison des Soeurs Ste-Croix à Montréal, leur fille Yvette en religion Soeur Marie Yvette du Sacré-Cœur.

M. et Mme Aldo Lemaire et Raymond sont partis en Saskatchewan pour rendre visite à leurs parents — on nous rapporte que la santé de M. Lemaire n'est pas très bonne depuis quelques temps. Tous nos vœux de rétablissement à Mme Arthur Roy qui a subi une grave opération à l'hôpital Général d'Edmonton.

Louis Collins a laissé le petit village pour aller chercher fortune à New-Westminster, C. C. puisse-t-elle la favoriser dans ce coin, on dit que sa famille le rejoindra sous peu.

M. et Mme Cyrille Deslites de Drumheller rendaient visite à leurs parents et leurs sœurs et beaux frères Georges Blanchette, Roger et Paul Mer-

et Claude Michaud, ainsi que M. et Mme Adélaïde Gaucher de Wandering River.

M. Gérard Bourbeau a quitté ses parents vendredi dernier après avoir passé quelques semaines avec eux.

M. Edgar Landry et Willie Levasseur, ainsi que leurs épouses se disent enchantés de leur promenade à la côte où ils ont visité de nombreux parents et amis.

Madame Royal Lapierre est revenue de l'hôpital en bonne voie de guérison après avoir subi d'assez graves opérations.

M. et Mme Fournier recevaient dernièrement la visite de M. et Mme Garant du Manitoba, leur beau-frère et belle-sœur, qu'ils n'avaient pas revus depuis longtemps.

Est né à M. et Mme Gilbert Collins (née Jeannette Ducharme) un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Adrien Bernard, parrain et marraine: M. et Mme Adrien Michaud, oncle et tante de l'enfant.

Une légation du Canada devient ambassade

Ottawa. — Le ministère des Affaires extérieures annonce que le gouvernement canadien a accepté une proposition du gouvernement cubain tendant à élever au rang d'ambassade les légations respectives des deux gouvernements à La Havane et à Ottawa.

M. et Mme Georges Ducharme sont revenus de la ville avec un auto en très bonne condition, marque Plymouth, et deux camions qui serviront pour le transport des enfants à l'école.

La plupart de nos élèves du grade XII ont fait leurs examens de fin d'année, ces jours-ci ont eu lieu les examens de fin d'année.

La famille de M. et Mme Henri Lacombe est toute heureuse du retour de la Maison des Soeurs Ste-Croix à Montréal, leur fille Yvette en religion Soeur Marie Yvette du Sacré-Cœur.

M. et Mme Aldo Lemaire et Raymond sont partis en Saskatchewan pour rendre visite à leurs parents — on nous rapporte que la santé de M. Lemaire n'est pas très bonne depuis quelques temps. Tous nos vœux de rétablissement à Mme Arthur Roy qui a subi une grave opération à l'hôpital Général d'Edmonton.

Louis Collins a laissé le petit village pour aller chercher fortune à New-Westminster, C. C. puisse-t-elle la favoriser dans ce coin, on dit que sa famille le rejoindra sous peu.

M. et Mme Cyrille Deslites de Drumheller rendaient visite à leurs parents et leurs sœurs et beaux frères Georges Blanchette, Roger et Paul Mer-

## BEAUMONT

Mme Veuve Alfred Leblanc a célébré son 82ème anniversaire de naissance le samedi 8 août; elle jouit d'une parfaite santé et demeure avec son fils Wilfrid, sur la ferme; elle cultive un plus beau jardin de Beaumont. En plus de mettre en conserve une quantité de légumes et de fruits, de son jardin, elle en vend beaucoup chaque année. Nous lui souhaitons de nombreux années de vie, santé, bonheur, en attendant cette grande récompense promise par Dieu.

M. Rosaire Magnan a le bonheur d'avoir la visite de sa fille religieuse, Desneige, de Loutinville, Montana; elle revient des Trois-Rivières, où elle a prononcé ses derniers vœux. Pour l'occasion d'un dîner de famille eu lieu à la maison paternelle, où les familles Magnan, Valée, St-Jacques assistèrent. Nos félicitations à cette belle famille.

Nos profondes sympathies vont à M. Adolphe Bich, qui demeure parmi nous depuis le printemps. M. Bich vient d'apprendre la mort de son jeune frère à Paris.

M. et Mme Albert Rivard sont revenus de leur beau voyage de Seattle, Wash., contents et très enchantés.

Mlle Mercier est retour au presbytère après avoir visité ses parents à St-Albert et à Edmonton.

M. Fernand Goudreau vient d'acheter la ferme de M. Arthur Morin, voisine de sa ferme; nos félicitations.

De passage au village M. François Gagnon, de Falher, un ancien paroissien de 80 ans passé; il était accompagné de sa mère, Mme Messier, de Mallardville.

La compagnie "Select Oil", dont le Docteur L.-O. Beauchemin, de Calgary, est le président, vient de creuser son premier puits d'huile dans la région de Chip Lake; les résultats obtenus promettent, semble-t-il, des rendements jusqu'ici inégalés au point de vue "qualité". En effet, les premières expériences démontrent que l'huile découverte est de 20 degrés au-dessus de celle de Turner Valley, et que tous nos vœux de rétablissement à Mme Arthur Roy qui a subi une grave opération à l'hôpital Général d'Edmonton.

Outre le Docteur Beauchemin, plusieurs autres Canadiens français sont titulaires principaux ou secondaires dans cette entreprise. M. Robert Croteau est le représentant de la compagnie à Ed-Edmonton.

Plus de dégâts que par les inondations

Winnipeg, Man. — Les autorités du service téléphonique du Manitoba ont déclaré que la récente tempête électrique qui s'est abattue sur la région, avait causé plus de dégâts aux lignes téléphoniques que les inondations de la rivière Rouge.

A la jeunesse de Beaumont

Vous savez mieux que moi, qu'il y a eu à Beaumont un groupement de jeunes intitulé le "Beau-Club" par l'initiative de notre très cher ami Roland Lambert. Ce "Beau-Club" a fait son chemin, toujours l'impulsion inextinguible de Roland, du comité exécutif et de quelques intéressés à l'union des jeunes.

En premier abord, vous vous étiez précipités à grande allure au Beau-Club, puis, petit à petit, vous y avez perdu goût. Pourquoi se phénomène? Parce que vous vous attendiez d'abord à quelque chose d'extraordinaire, mais vous vous êtes aperçus ensuite que ce groupement n'était autre chose qu'une section bienveillante, capable de développer l'individu intellectuellement, spirituellement et moralement. Alors, ces choses-là ne vous intéressent pas. Nous vous croyons suffisamment capables d'affronter la vie telle qu'elle se présente. Je doute par une minute le contraire, mais croyez-vous que si vous étiez mieux préparés, moins entravés, les affaires ne s'arrangeraient pas mieux.

Vraiment, croyez-vous qu'il n'y a rien à faire, qu'on ne peut rien changer, ni préparer, ni voir au-dessus du travail manuel? Croyez-vous que la vie est un jardin chargé de roses sans épines? Alors, pourquoi pas tous réunis dans le Beau-Club, prêts à se donner le ton les uns pour les autres, s'entraider, se couronner comme la doctrine chrétienne nous l'indique.

Savez-vous que, qui a peur de faire pour les autres, ne fait rien par lui-même. Allons! réfléchissez et vous verrez que le Beau-Club est utile dans le temps que nous courons et vous vous direz: enfin je comprends et dorénavant, je serai présent à toutes les assemblées du Beau-Club et de ma présence et de mes suggestions, on pourra tirer des conclusions.

Où que chaque assemblée du Beau-Club réunisse sans invitation les jeunes de la paroisse; que tous soient présents! Et si vous avez quelque chose à dire ou à faire, n'ayez pas de questionnement. C'est une preuve de la vitalité de la jeunesse de Beaumont. Si par hasard, vous n'êtes pas content, dites-le franchement, mais ne sortez pas du "meeting" pour ricaner ou critiquer abusivement, sans savoir au juste de quoi il s'agit.

Adolphe Bich.

## LEGAL

M. le curé Langevin a passé sa quinzaine de vacances auprès de ses bons parents, à St-Vincent, Alberta.

M. et Mme Roger Lefebvre sont revenus de leur voyage de nocesses à Banff et à Jasper.

Le 6 août, M. et Mme Patrick Maill, ainsi que M. et Mme Paul Cloutier faisaient baptiser leurs petites filles.

Le 7 août, M. le curé Langevin bénissait à l'église St-Alphonse d'Edmonton, le mariage de M. Joseph Nault, fils de M. et Mme Emilie Nault, avec Mlle Germaine Houle, fille de M. et Mme Albert Houle. Les filles d'honneur étaient Yolande Nault, Jeannine Nault et Rita Houle, accompagnées de MM. Léopold Houle, Roger Houle et Robert Stack. Une belle réception avait lieu au Club Mocambo à St-Albert, tandis que la danse de nocces avait lieu à la salle de M. Lamarche. Les jeunes époux partaient à Toronto, M. et Mme Joseph Nault habiteront à Legal.

M. Omer Maurier mettra son autobus à la disposition des paroissiens qui désirent se rendre au pèlerinage de St-Albert, dimanche prochain. Le départ aura lieu de l'église à 7h. 30.

Un groupe d'artistes de la paroisse, sous la direction de M. l'abbé René-M. Jacob, notre vicaire, se rendront à Lacombe, dimanche soir prochain, le 20 août, pour exécuter un programme récréatif de plus variés à la salle paroissiale. Ils sont les invités de M. l'abbé Roland Bérubé, ancien curé. Participez au programme: M. et Mme Nazaire Lessard, M. et Mme Albert Giguère, M. et Mme Marcel Bouchard, M. et Mme Ferdinand Martineau, M. et Mme Arthur Boivert, M. et Mme Bern. Montpetit, M. et Mme Fern. Létourneau ainsi que Dan Boivert, Laurent Boivert et Léandre Létourneau.

Deux jeunes routiers de St-Boniface, Manitoba, rendent visite à M. le vicaire vendredier dernier.

M. l'abbé P. Mailloix, nouveau curé de Vimy, faisait une courte visite au presbytère, samedi dernier.

Nos bonnes religieuses étaient en retraite à St-Albert du 6 au 15 août.

La retraite annuelle a apporté quelques changements au couvent. Les Révérendes Soeurs Côté et Béatrice quittent le couvent de Legal. Soeur Côté s'en va à St-Albert tandis que Soeur Béatrice restera à Legal.

McLENNAN

La paroisse de McLennan sous le vocable de St-Jean-Baptiste, recevait mercredi dernier l'Incompréhensible visite de la statue de Notre-Dame du Cap. Escortée des RR. PP. D. Plaisance et H. Charbonneau, o.m.i., et de plusieurs pèlerins de Falher et Donnelly, la magnifique statue fut pieusement installée dans le sanctuaire de la cathédrale, où les RR. PP. de l'évêché, le Père Beaucage, o.m.i., curé, les religieuses et les paroissiens reçurent sans interruption pendant la nuit et toute la journée, des prières et des Ave, à la Madone, Reine de la Paix. A cette occasion unique dans les annales de la paroisse, une grand-messe fut chantée à 1.30 du matin par le R.P. Plaisance. Les priants se succédèrent jusqu'au départ à 7h. du soir, des pèlerins vers la paroisse de Coy. La grande dévotion à Marie que ce pèlerinage a provoqué dans tous les endroits où l'on s'est arrêté, sera comme les catéchismes et les malheurs qui menacent nos familles et notre pays. M. Gratton de Québec accompagnait les Pères.

M. et Mme Emilie Dubrule sont partis pour Edmonton. Ils se rendront à Bonnyville pour assister au mariage de leur fils Marcel à Mlle Anita Mercier. Vœux de bonheur et de prospérité aux nouveaux mariés qui comptent ici de nombreux amis.

Meilleur service

Meilleure satisfaction

Meilleures MATÉRIEL SANS PAYER PLUS CHER

W. H. CLARK LUMBER CO.

10330 - 109ème rue — Téléphone 24165 — Edmonton

Alberta Seed Growers Co-operative Limited

PRIX FINAL POUR LIVRAISON DE GRAINES DURANT LA SAISON 1949-1950

Grade	Prix du 100 lb.
Luzerne "Grimm"	graine no 1 \$43.50
Alsike	graine no 1 23.00
Altaswede	graine no 1 23.20
Trèfle doux, blanc	graine no 1 15.20
Trèfle doux, jaune	graine no 1 14.20
Timothée	graine no 1 32.40
Crested Wheat Grass	graine no 1 42.30
Fétuque rouge grimpante	cert. no 1 52.00
Brome	cert. no 1 41.00

Le prix du brome est \$41.00 et la fétuque \$52.00, contrairement à ce qui avait été publié la semaine dernière.

ENCORE UNE FOIS

La coopérative Alberta Seed Growers Co-op. Ltd. a procuré aux producteurs de graines des revenus beaucoup plus élevés que les prix payés par les compagnies commerciales.

VOUS N'OBTIENDREZ DES RESULTATS MAXIMUMS SEULEMENT SI VOUS LIVREZ VOS GRAINES A

ALBERTA SEED GROWERS CO-OPERATIVE LIMITED

Envoyez vos applications, avec références, à M. R. J. Scott, surintendant, 37 édifice Garipé, Edmonton. Une rencontre personnelle sera appréciée.

s'en va à Cardston. Nos sincères remerciements à ces deux religieux pour leur dévouement à la paroisse. Nos meilleurs souhaits les accompagnent dans leur nouveau champ d'apostolat.

Les paroissiens apprendront avec plaisir le retour de la Révérende Soeur Léporelle à Legal. Elle est accompagnée de Soeur Cécile Bandet qui remplacera Soeur Béatrice. Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue parmi nous à ces deux religieuses.

Nos meilleurs vœux s'adressent à la Révérende Soeur Turenne, supérieure du Couvent, qui célébrera, mardi dernier, ses noces d'argent de vie religieuse. Ad multos annos.

DONNELLY

Les autorités de la Congrégation des Soeurs de Ste-Croix donnent de nouvelles obédiences à trois de nos religieuses: la Rév. Soeur supérieure retourne dans Québec, la Rév. Soeur St-Jean de Rome va à Grouville et la Rév. Soeur St-André reste dans l'Est où elle se rendra dès juillet dernier. Ce sont de lourdes pertes pour Donnelly, car chacun avait appris à apprécier ces dévouées religieuses. Merci à elles de leur inlassable dévouement.

En présence d'une assistance nombreuse, lundi dernier, le Rév. Père P. Pilon, o.m.i., de Saint-Albert, bénissait le mariage de son petit neveu, Paul Pilon avec Mlle Juliette Côté, M. et Mme Zoël Côté donneront la réception à la suite du mariage. Les jeunes époux partaient le même soir pour un séjour à Banff. M. et Mme Joseph Pilon ainsi que M. et Mme Arthur Pilon et Mlle Gabrielle et Elisabeth Pilon, tous à Edmonton, assistèrent au mariage.

La Colombie et la Gendarmerie royale

Victoria. — La province de la Colombie canadienne est placée sous la juridiction de la Gendarmerie royale depuis le 15 août.

Une entente entre le gouvernement fédéral et la législature provinciale sur le transfert d'autorité de la Sûreté provinciale à la Gendarmerie royale a été ratifiée par le procureur général Gordon Wismer, de la Colombie canadienne.

On prévoit que cette nouvelle entente économisera environ \$1,500,000 à la province de l'Ouest, pour la première année d'application de cette nouvelle entente.

Aux termes de l'accord, la Gendarmerie s'engage à maintenir une armée de 550 hommes. La plupart des anciens policiers provinciaux de la Colombie seront incorporés dans les rangs de la Gendarmerie.

Avec cet accord, il ne reste que les provinces de l'Ontario et du Québec à posséder leur propre police.

Avions du C.P.A. en Corée

Vancouver. — Un fonctionnaire des Canadian Pacific Airlines a révélé que des avions, faisant partie de la flotte de cette société, seront confiés aux Nations-Unies pour participer au pont aérien allié en Corée. Ce porte-parole dit que, probablement, deux ou trois quadrimoteurs feront actuellement le service entre Vancouver et l'Extrême-Orient ainsi qu'entre Vancouver et l'Australie participeront au pont aérien.

Meilleur service

Meilleure satisfaction

Meilleures MATÉRIEL SANS PAYER PLUS CHER

W. H. CLARK LUMBER CO.

10330 - 109ème rue — Téléphone 24165 — Edmonton

Alberta Seed Growers Co-operative Limited

PRIX FINAL POUR LIVRAISON DE GRAINES DURANT LA SAISON 1949-1950

Grade	Prix du 100 lb.
Luzerne "Grimm"	graine no 1 \$43.50
Alsike	graine no 1 23.00
Altaswede	graine no 1 23.20
Trèfle doux, blanc	graine no 1 15.20
Trèfle doux, jaune	graine no 1 14.20
Timothée	graine no 1 32.40
Crested Wheat Grass	graine no 1 42.30
Fétuque rouge grimpante	cert. no 1 52.00
Brome	cert. no 1 41.00

Le prix du brome est \$41.00 et la fétuque \$52.00, contrairement à ce qui avait été publié la semaine dernière.

ENCORE UNE FOIS

La coopérative Alberta Seed Growers Co-op. Ltd. a procuré aux producteurs de graines des revenus beaucoup plus élevés que les prix payés par les compagnies commerciales.

VOUS N'OBTIENDREZ DES RESULTATS MAXIMUMS SEULEMENT SI VOUS LIVREZ VOS GRAINES A

ALBERTA SEED GROWERS CO-OPERATIVE LIMITED

Envoyez vos applications, avec références, à M. R. J. Scott, surintendant, 37 édifice Garipé, Edmonton. Une rencontre personnelle sera appréciée.

## Réception offerte à l'hon. E. Rinfret

Vendredi dernier, une réception était offerte à l'hon. E. Rinfret, ministre des Pêches, à l'occasion de son passage à Edmonton. Après la visite de la ville et des champs pétroliers de Leduc, il y eut banquet à l'hôtel King Edward, auquel assistèrent une soixantaine de convives. A la table d'honneur, présidée par M. André Déchêne, on remarquait, outre M. Rinfret, ses deux fils, MM. Claude et André Rinfret, M. et Mme Harper Prowse, M. et Mme A. de Gaspé Taché, M. et Mme V. de Paul Dansereau.

A l'issue du banquet, M. Déchêne prononça une courte allocution de bienvenue. M. Rinfret adressa ensuite la parole. Il rappela le but de sa visite qui était de rendre compte de la situation des Pêches dans l'Ouest et des conditions de travail des employés. Parlant des questions nationales, il affirma qu'on devait développer un esprit plus canadien, éviter de s'appeler Canadiens français, mais plutôt Canadiens de langue française. Rinfret déclara déjà fait de la tournée, il revendiqua une meilleure entente entre les deux grandes races, insistant pour que les Anglais apprennent notre langue, comme on apprend la leur; ainsi ils pourraient savoir ce que nous pensons et nous comprendrions mieux. Il s'adressa à ceux qu'il nomma les ultra-nationalistes de Québec, et souligna qu'il y avait aujourd'hui un million de Canadiens français dans le reste du Canada. Sur ce point du français, il a fait une suggestion qui a reçu l'appui de quatre ministres provinciaux: les provinces devraient s'entendre pour amener la constitution de façon à reconnaître explicitement le français comme langue officielle dans tout le Canada. Au sujet de notre radio française, M. Rinfret rappela le travail accompli par M. le député Déchêne, après que les brefs eussent été rendus à Ottawa. Il termina les paroles d'assistance de sa cordiale réception.

Parlant au nom des femmes libérales, Mme Docteur J. Boulanger prononça une courte allocution dont voici le texte: M. le président, hon. M. Rinfret, Mesdames mesdames.

Hier, notre président, M. Déchêne a fait un mauvais coup! Il m'a demandé, sur un ton qui commandait de vous dire quelques mots aux noms des Dames libérales canadiennes-françaises d'Edmonton.

J'ai voulu d'abord m'excuser pour céder le droit et l'honneur à d'autres plus compétentes que moi, mais en glissant dans les cases de ma mémoire le souvenir d'André Déchêne, mon brillant petit élève d'autrefois de l'école Grandin, ce souvenir, dis-je se dressa devant moi et j'ai dû immédiatement accepter l'invitation.

M. Rinfret, nous vous souhaitons la plus cordiale bienvenue à Edmonton. Nous sommes si heureux de recevoir des visiteurs de notre vieille province-mère, qui viennent nous dire: "Je me souviens." Si les Canadiens français s'occupent de nous, et ils l'ont manifesté tout récemment par leur grande générosité pour notre radio française, nous aussi, nous les suivons par la voie des journaux, les quotidiens et les revues de l'Est et La Survivance d'Edmonton. Et parmi les noms qui honorent

Vote de 165 contre 27

Bruxelles. — La Chambre des députés de Belgique a approuvé le transfert des pouvoirs constitutionnels du roi Léopold à son fils aîné, le prince Baudouin. Le vote était de 165 contre 27, avec sept abstentions.

Goertz Studios

10045-102e rue (édifice La Flèche)

Téléphone 25766

Edmonton Alberta

Western Canada News

CENTRE pour

Magazines de langue française

Tabacs de Québec

Confiseries de qualité

10359 Avenue Jasper

Edmonton

(En face de l'hôtel Cecil)

Montres MODERNES

A DES PRIX D'AUBAINE!

Elco vous offre ces montres exceptionnelles en montres 17 pierres de construction robuste et garantie \$49.00

"DYNAMATIC" — une montre d'acier dans les différentes épaisseurs de la montre

\$3175

Un modèle bien masculin et précis de montre; bracelet en expansion.

Elco

Venez voir ces montres et notre grand assortiment. Il y a aussi les montres Elco pour dames!

Ferd NADON

Bijoutier — Horloger

10115 - 102e rue — Edmonton

(En face de la Bate)



CIGARETTES SWEET CAPORAL

PREVENTION OF LUNG CANCER

notre race, souvent nous voyons le nom Rinfret qui brille dans les échos politiques, littéraires, judiciaires et religieux, vous voyez bien mesdames, messieurs que je suis de votre avis — C'est pas banal de porter le nom de Rinfret.

M. le président, je suis très honoré d'avoir eu le privilège d'adresser ces quelques mots à notre distingué visiteur.

M. Rinfret, nous vous souhaitons bon voyage, et revenez nous voir plus souvent. Et en pardonnant un vieux refrain de chez-nous, permettez que je vous dise: Il y a longtemps que je vous aime, mais nous ne vous oublierons. Merci.

Portraits qui plaisent

Confiez votre prochaine prise de portrait au Studio Castor, vous recevrez un agrandissement 8x10 avec chaque douzaine de photographes.

Goertz Studios

10045-102e rue (édifice La Flèche)

Téléphone 25766

Edmonton Alberta

Western Canada News

CENTRE pour

Magazines de langue française

Tabacs de Québec

Confiseries de qualité

10359 Avenue Jasper

Edmonton

(En face de l'hôtel Cecil)

Montres MODERNES

A DES PRIX D'AUBAINE!

Elco vous offre ces montres exceptionnelles en montres 17 pierres de construction robuste et garantie \$49.00

"DYNAMATIC" — une montre d'acier dans les différentes épaisseurs de la montre

\$3175

Un modèle bien masculin et précis de montre; bracelet en expansion.



La vie française à Victoria

Une réunion spéciale du Comité du Cercle Canadien-Français de Victoria eut lieu le vendredi 1er août. Mme Georges Parrot, secrétaire, représenta le Cercle au Congrès de Langue Française de la Fédération, à Notre-Dame de Lourdes de Maillardville, les 2, 3 et 4 septembre prochain.

Annonces classifiées

Bons repas de famille. Cordialité et hospitalité. "Tower's", 10432, avenue Jasper, Edmonton.

Instituteur et institutrice demandés On demande une institutrice bilingue ainsi qu'un instituteur bilingue pour l'école Guy séparé district 30 de McLean, Alberta. Veuillez envoyer vos applications à la secrétaire-trésorière, Mme L. Benoit, McLean, Alberta.

Instituteurs demandés Trois instituteurs bilingues demandés pour enseigner à l'Ecole Consolidée de Donnelly. S'adresser à M. Jean Pariseau, secrétaire-trésorière.

GAGNEZ DE L'ARGENT à domicile à temps complet ou partiel. Apprenez à faire des bombons à la maison. Gagnez en apprenant. Nouveau outillage fourni gratuitement. Cours par correspondance. Institut National de Confectionerie Eng. Station Delorimier, case 152, Montréal.

INSTITUTEUR DEMANDEE Inconnu demande une institutrice bilingue pour école du village où il y a environ 35 élèves des grades 1 à 6. A. dresser toute correspondance à M. Maurice Bruneau, commissaire, Jossard, Alta.

TERRE A VENDRE Un quart de section fait aux quatre coins prêt à être enssemencé pour le printemps prochain. Maison située au village. Tracteur Mineapolis mod. R. Le tout au prix de \$8,000. S'adresser à Alfred Guimond, Nampa, Alberta, casier postal 268.

Menusier demande du travail Un menuisier désire du travail de construction, particulièrement de maison. Travail par contrat ou autre, aussi travail de peinture. Casier postal 42, Gravelbourg, Sask.

HOTEL A VENDRE Hôtel de 8 chambres avec eau chaude et eau froide; chambre frigidaire de 9x11, dans un village canadien-français à quelques milles d'Edmonton. Chemin de fer dans le village. Prix: \$35,000.00.

MAISON A VENDRE Maison bien finie de 6 chambres; 2 étages, pleine cave, fournaise et réservoir d'eau douce dans la cave; grandeur 24'x28', avec un lot de 50'x150'. Belle pelouse en avant avec trottoir de ciment. Dans un village canadien-français. Prix: \$3,200.00.

Nous avons également en vente plusieurs terres et maisons d'affaires. L. MESSIER et PAUL MAHE Agents d'Immobilier de Legal

la Cloche pour la nouvelle paroisse Canadienne-française de "Notre-Dame des Victoires" s'allonge sensiblement. On annonce le montant de \$428.10. Mme la Présidente invite les Amis de la "prière en français" ceux de Québec, de l'Ontario, des Prairies et des Etats-Unis qui ont promis leur collaboration à se rappeler leur promesse. Le moment est venu d'agir et la souscription reste ouverte jusqu'à la Noël 1950 au "Vieux Québec", 1076 Jean Crescent, à Victoria. Si tous les visiteurs inscrits "Au vieux Québec" depuis cinq ans se rappellent leur émotion et leur désir de collaborer, et mettant d'accord leur sympathie et leur générosité, non seulement le cher Père Wilfrid, franciscain, curé de la nouvelle paroisse de Port-Albert, trouvera le montant de la Cloche dans l'Arbre de Noël, mais il y aura assez pour le crucifix du maître-autel, et peut-être bien aussi pour la statue de Notre-Dame des Victoires, dont il rêve.

Tel que promis au dernier rapport, voici une première liste des souscripteurs: M. Charles-Noël Barbès et Mme, 35.00 Cercle C-Français de Victoria, 100.00 M. et Mme Georges Terrier, 50.00 "Au Vieux Québec" M. et Mme Jos. Tremblay, Craigflower

Mlle Germaine Tremblay, 25.00 M. et Mme Rosaire Tremblay, 10.00 M. et Mme Robert Tremblay, 5.00 Son Evc. Mgr Jos. Charbonneau, 20.00 Le Rév. P. J.-B. Julien, 20.00 M. Jorre de Saint-Jorre, 5.00 M. et Mme Cliff Thériault, 5.00 Mme Joseph Frénette, 5.00 M. et Mme Casimir Despins, 1.00 M. Armand Charpentier, 2.00 Mme Eva Lévis, 5.00 M. et Mme Paul Guilhamouille, 5.00 M. et Mme Cliff Thériault, 5.00 M. Amédée Bianco, 2.00 Mme E. Vautin, Aberdeen Hotel, 5.00 Mme B. Scoupe, 25.00 Mme R. C. Bowen, 5.00 Mlle Mathilde Pelletier, 1.00 Mme Clara Butler, 25.00 M. et Mme O. Beauchêne, 5.00 Mlle Irène Guertin, 5.00 Mme Doctère Lamarche-Martin, 5.00

\$428.10

(à suivre) Va-et-Vient M. et Mme Dollard Jacob et leur fils Maurice sont rentrés d'une randonnée en auto dans la province de Québec. M. Jacob visitait son père M. William Jacob de Saint-Proper; ils ont poursuivi leur visite du Québec en admirant Sainte-Anne de Beaupré, Notre-Dame du Cap, et l'Oratoire Saint-Joseph. Mme Muriel Youmans les accompagnait.

M. et Mme Philias Fortier, de la rue Fort, passent les mois d'été à La Rivière-la-Paix. M. et Mme Albert Nadon, d'Edmonton, après un voyage d'un mois sur la côte, sont rentrés dans l'Alberta. La famille Donat Bolduc, de Henrybourg, Saskatchewan, a visité parents et amis de Maillardville et de Victoria.

Marriage Frénette-Sullivan Mlle Rachel Frénette, fille de M. et Mme Joseph Frénette, à épousé M. Vincent Sullivan à la Cathédrale Saint-André. La réception du soir réunissait quelque 200 invités. Les familles François Gaudreau et Paul Demers, de Port-Albert; M. et Mme Albert Frénette, de Vancouver, étaient à Victoria à cette occasion.

Naissance A. M. et Mme Raymond Fontaine, de



Photo prise lors du mariage de Mlle Madeleine Amette Lambert, de Vancouver, avec M. Edward John Lewis. La cérémonie eut lieu en l'église du T. S. Sacrement.

(Cortaisie: Vancouver Daily)

Attlee convoque une session spéciale

Londres. — Le premier ministre Clement Attlee a convoqué une session spéciale des deux Chambres pour le 12 septembre, afin de discuter du renforcement des défenses britanniques. Le parlement s'était réuni le 28 juillet et il ne devait pas se réunir de nouveau avant le 17 octobre. Attlee a décidé de convoquer une session spéciale après que le cabinet eut conféré avec les chefs des services armés au cours de l'une des plus longues séances depuis la deuxième guerre mondiale. On dit que le cabinet a décidé de prolonger de six mois la durée du service militaire et de hausser la solde des combattants.

La première Carmélite noire

La première Carmélite noire a prononcé récemment ses vœux perpétuels au Carmel de Kalwe. Deux nouvelles postulantes noires y ont été reçues et toutes deux donnent à espérer beaucoup pour leur vocation définitive. Etant données certaines difficultés, on étudie actuellement quelques modifications en vue de créer un Carmel indigène adapté aux possibilités de la femme noire.

Plus de deux millions et demi d'âge militaire

Ottawa. — Le Canada a plus de deux millions et demi d'hommes dans les diverses classes d'âge militaire établies pour la force permanente et la brigade spéciale des Nations-Unies. Il compte 2,562,400 hommes entre 19 et 45 ans, comparativement à 2,129,700 à la déclaration de la deuxième guerre mondiale.

Ynabou, un fils; parrain et marraine: M. et Mme Robert Tremblay, de Victoria.

'Nos malades' Mme Joseph Tremblay est rentrée chez soi après un séjour de 4 semaines à l'Hôpital St-Joseph.

Maillardville Notre-Dame de Lourdes

Le 30 juillet dernier en notre église paroissiale avait lieu la solennité de la fête de Ste-Anne à la messe, les Dames de Ste-Anne chantèrent de jolis cantiques à leur sainte Patronne, sous l'habile direction de Mme Adélaïde Goyette. Mme E. Bohemier touchait l'orgue. Dans l'après-midi il y eut réception des nouvelles congréganistes; après la cérémonie un thé offert par le conseil fut servi à tous les Dames. Grand merci à celles qui se sont dévouées surtout à notre dévouée présidente, Mme Elie Pigeau.

Va-et-Vient Mme Adrien Alain est de retour parmi nous après avoir fait un voyage de deux semaines à Hollywood, où elle a visité ses parents; elle était accompagnée de son frère M. Robert et de ses deux sœurs Mmes O. Leroux et H. Berry, de l'Alberta.

Naissance M. et Mme Zénon Parent et leurs deux fils Réginald et Marc sont retournés à San Diego après avoir visité leur nombreux parents et amis, entre autres Mme Sylvio Chabot, sœur de M. Parent.

Le 4 juillet est né Michel, Joseph, Paul, fils de M. et Mme Léon Leclair; parrain et marraine, Denis Leclair et Camille Leclair, frère et sœur de l'enfant.

Le 11 juin est né Richard, Robert fils de Harold Ramsay et de Evelyn Allan; parrain et marraine M. et Mme Michel Butter oncle et tante de l'enfant.

Le 26 juillet est né, René, William, fils de M. et Mme William Canuel; parrain et marraine M. et Mme Eugène Canuel.

Le 19 juin est né Daniel, Ernest, fils de M. et Mme Hector Robarge; parrain et marraine M. et Mme Bruno Robarge.

Décès Le 8 août avait lieu en notre église le service de Mme La Boelle décédée le 5 août à l'âge de 55 ans. Le Rév. Père Vanier chanta le service assisté des Pères A. Zeimond et Ledue comme diacre et sous-diacre. La sépulture eut lieu

Sans retard

London, Ont. — Un volontaire pour la brigade spéciale que le Canada enverra en Corée a compris que l'année canadienne ne badinait pas dans sa campagne de recrutement. Il se présente au bureau de recrutement de London, subit son examen médical et entendit un sergent aboyer: "O.K., vous êtes admis!"

— Et ma voiture? demanda la recrue. — Ne vous occupez pas de votre auto. Nous irons la conduire jusqu'à votre garage.

A VOTRE SANTÉ



Estelle Mauffette est l'une des vedettes de la série d'émissions "A votre santé" par le poste CHFA. Ces émissions hebdomadaires ont pour but de renseigner la population sur tout ce qui intéresse la santé publique. Elles sont présentées le lundi à 8h30 par le poste CHFA qui collabore gracieusement avec le ministère de la Santé et du Bien-Etre social.

Vente et service de poêles au gaz Luna par Jakubowsky Electric, Girouxville

LUNAGAS Jakubowsky Electric & Hardware

ST-JOACHIM

Lundi, 14 août dans l'église de St-Joachim, avait lieu une imposante cérémonie. La R. Sr Thérèse des Chénobites prononça des prières perpétuelles. Elle entra à l'église précédée de deux chœurs d'hommes, habillés de blanc, Louise Fillet et Elaine Letourneau; comme deux anges, elles portaient chacune dans un plateau en argent, l'anneau et la croix, symbole des liens qui unissent la chère religieuse à son Divin Epoux. Son Excellence Mgr J. H. MacDonald officiait, assisté du Rév. Père J. Patoin, curé de St-Joachim et du Rév. M. l'abbé R. Kotchen, curé de l'Immaculée Conception. Le Rév. M. l'abbé Paulin, curé du Lac Pelletier, Sask., vint exprès pour la cérémonie, fit le sermon de circonstance. C'est dommage qu'il n'y ait pas davantage de jeunes filles présentes, il les aurait convaincues de la beauté de la vocation religieuse. La messe terminée Son Excellence fit une courte allocution très paternelle.

C'est avec grand regret que nous voyons partir M. T. Gareau, directeur du poste CHFA. Nous lui souhaitons bonne chance.

M. J.-A. Gallant du poste CHFA et Mme Gallant, M. et Mme J.-B. Vincent sont partis pour une randonnée de 2 ou 3 mois, dans la Province de Québec, les provinces maritimes et les Etats-Unis. Bon voyage et heureux retour.

Etaient en villégiature Me A. Déchêne Mme Deschênes et leur fils, M. et Mme Robert Croteau et famille; M. et Mme Joseph Thériault.

Double 25ième anniversaire de mariage à Maillardville

Samedi, le 29 juillet, un grand nombre de parents et amis se réunissent chez monsieur Aimé Caouette, rue Delestré, pour fêter un double 25ième anniversaire de mariage. Les jubilaires étaient monsieur et madame Aimé Caouette, rue Delestré, Maillardville, et monsieur et madame Ovide Boivert d'Athabasca, Alberta. Madame Boivert est la sœur de monsieur Caouette. Il y a 25 ans le frère et la sœur se rendaient à l'église de Montclair, Alberta pour recevoir le grand sacrement, et le soir c'était nos belles veillées de noces d'autrefois où l'amitié et la gaieté régnaient entre tous.

Plus de la moitié des parents et amis qui se réunissent chez M. Caouette étaient les mêmes qui ont assisté au double mariage et aux noces à Morinville, il y a 25 ans.

La fête fut un grand succès et dura près de quatre heures, les déclarations et nos belles vieilles chansons françaises qui avaient été chantées aux noces il y a vingt-cinq ans ont été déclamées et

CRITIQUE

Nous sommes heureux des remarques qu'on nous fait. Mais la critique la plus sévère de notre travail, c'est nous-mêmes qui la faisons. Nous examinons strictement chaque détail des services que nous rendons, que ce soit un service personnel ou d'affaire, de sorte que sa qualité corresponde au modèle que nous nous sommes fixé. Nous ne voulons pas attendre que d'autres nous soulignent nos fautes. Votre opinion et vos avis seront bien reçus de nous sur n'importe quel point de nos services.

Connelly-McKinley L.T.D.

Entrepreneurs de funérailles Tél. 22222 10067-109 rue

Ecoutez notre programme à CHFA "Heure du repos", le dimanche de 9h30 à 10h. p.m.

Protection contre les communistes

Washington. — Le Sénat américain a approuvé un projet de loi qui a trait à l'immigration. La mesure permet aux Etats-Unis d'interdire l'entrée de tout étranger, y compris les diplomates, pour des raisons de sécurité nationale. La nouvelle loi vise à accroître la protection contre les communistes. Elle facilite aussi la déportation d'étrangers soupçonnés d'activités subversives aux Etats-Unis.

Leurs enfants, ordinairement un peu dispersés partout. Il y en a trois qui demeurent ici, à Edmonton, Fernand, Paul, Mme Maurice Finn (Fleurette), puis Mme V. Cox (Hélène), M. et Mme Jos. Bonson (Beatrice) et leur fille, de Vernon C.C., M. et Mme C. Scultz (Pauline) de Penitence, Mlle Thérèse, et enfin Georges, télégraphiste à Nainaimo C.C. Belle réunion de famille!

Les amis de M. Joseph Saint-Martin, décédé à l'Hôpital, apprendront avec plaisir qu'elle va beaucoup mieux.

Un délicieux réveillon fut servi et la veillée se termina aux petites heures du matin, tout comme nos veillées d'autrefois.

Parmi les parents on remarquait M. et Mme D. Rivest, M. et Mme J. Lessard, Mme M. Bélanger, M. et Mme A. Faucher, M. et Mme A. Rivest, M. et Mme L. Garneau, M. et Mme F. Morasse, M. et Mme B. Lefebvre, et Mme H. Bourque, la famille W. Boivert, M. et Mme J. M. Schwab, M. Granger, Alphonse Caouette, Mme Supika, M. et Mme R. Duplaka, d'Athabasca. Ce dernier connaissait M. et Mme Ovide Boivert et, en plus, il ne parlait pas le français, ils se sont bien amusés.

Nous visiteurs ainsi que les jubilaires partirent lundi le 31 pour leurs demeures, apportant un bon souvenir de la Colombie et nous promettant aussi de revenir avant les noces d'or.

ACHETEZ A LA BAY

LE MAGASIN AMI DES ECONOMES!

COMMANDES PAR LA POSTE

Hayward's LUMBER STILL THE BEST IN LUMBER

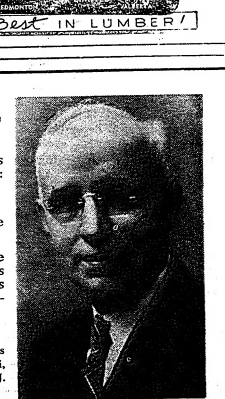
Castor Studios

Votre tailleur

Notre tailleur doit avoir trois qualités pour vous satisfaire: — être expérimenté — avoir du bon matériel — avoir des prix à la portée de tous.

C'est chez T.-J. La Flèche que vous trouverez ces trois qualités réunies, à votre plus grande satisfaction et avantage.

Soyez aux écoutes à CHFA tous les matins du lundi au vendredi, à 7h58, pour l'annonce de T.-J. LA FLECHE



T.J. La Fleche Tailleur pour Dames, Hommes et Militaires 10053 avenue Jasper Tél. 26419

A quand votre tour? Si vous avez l'intention de vous marier prochainement il est temps de commander vos invitations de mariage. Que vous désirez quelque chose de très simple ou des invitations de luxe, nous sommes à même de satisfaire tous les goûts. Nous avons un choix complet de papeterie tout à fait nouveau et artistique. Demandez nos prix et échantillons. Invitations de mariage imprimées en moins de 48 heures. IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

(suite à la page 7)



## Los Angeles

Encore un tremblement de terre! Cette fois dans notre vallée impériale au bout sud de notre Etat.

La Californie devint Etat des Etats-Unis le 9 septembre 1850. Donc elle a 100 ans américains.

Cette année 1950 verra 168 conventions, petites et grandes, à Los Angeles. Ce qui lui apportera pour à peu près \$35 millions d'affaires au détail. Ceci n'est qu'une partie de notre tourisme général. Notre tourisme en entier au mois de mai laissa à Los Angeles la jolie petite somme de \$24 millions. Vous allez avoir une idée comment cet argent est dépensé? Voici: 25% en nourriture, 19% en accommodations, 12% en gasoline et réparation d'autos, 18% en ligne, 28% en amusements, nettoyages, "bebelles" etc.

Notre Hollywood Park est rebâti et ouvert, ayant brûlé subitement il y a quelque temps. Cet établissement pour course de chevaux couvre 435 acres, possède 23,474 sièges. Les courses se déroulent autour de lacs remplis de fleurs d'eau et de canards de toutes espèces. Les parterres et les fleurs ne s'y comptent plus. On vient d'y planter 28,000 "petunias", 2900 "delphiniums", 2500 "asters" 1800 "marigolds" etc. Connaissiez-vous ces noms de fleurs? Pas moi. Les 90 cygnes blancs, les 40 cygnes noirs, les 480 oies, sont sous l'œil d'une "grose-gise", qui voit à ce qu'ils restent dans les lacs au temps des courses pour le coup d'œil. En ces derniers six ans, ce terrain de courses donna pour plus de 4 1/2 millions aux institutions de charité et bonnes causes de son alentours.

Enfin Mme Olive Megowan a pris l'avion ce lundi soir, 31 juillet, pour New-York. De là, ce sera Lourdes, Paris, l'Europe. Une promenade de six mois. Nous étions un petit groupe de parents chez elle le dimanche précédent. Nous manquerons Olive, née Sarasin, qui est une des nôtres les plus actives, au cercle familial.

Nos visiteurs du Canada sont partis. M. et Mme Armand Landry, de Bonnyville, Alta. Ils se retirèrent en leur se-

maine ici chez M. et Mme J.-B. Godbout, tante de Mme Landry. Nous connaissons Rose. Nous avons trouvé Armand très réveillé. C'est notre désir qu'ils nous reviennent bientôt. Ils eurent avec eux, Mlle Annette et Adrienne Gamache, institutrices à Bonnyville, et Mlle Thérèse Bouchard, institutrice à Fort Kent. Et Rose, aussi ex-institutrice; c'est donc dire qu'il faut que notre Armand soit son P. Q. Ayant laissé Edmonton le 4 juillet, ils arrivèrent ici le 20. Leur première visite, ce même soir, fut à ma place d'emploi, au populaire "Bar of Music". Je pus me rendre les voir encore une fois chez M. et Mme Godbout. Ils arrivèrent d'un trois jours à San Diego, Tia Juana et Ensenada, au Mexique. Rarement a-t-on visiteurs qui remuent tellement. Ils allèrent partout. Nous quitteront dimanche, le 30. Mettront 15 jours à s'en retourner.

Samedi soir, juillet 29, la famille Maurice Labonté réunissait un fort groupe pour un pique-nique à Huntington Beach.

M. Alex Lavigne est revenu de la Palestine, où il fut employé pendant 18 mois en quelque capacité d'ingénieur. Une sœur de sa dame, Mme L. Néron, rassemblée en un pique-nique une centaine de parents et d'amis au Parc Centinella dimanche le 23, pour le recevoir. J.-R. Thibault

## Beau Club

Lundi, 3 août eut lieu la réunion mensuelle du "Beau Club" de Beaumont au sous-sol de l'église. Au cours de cette assemblée, on procéda à l'élection d'un nouveau comité exécutif, par vote à bulletin secret, sous la présidence de M. Julien Bérubé, assisté de Mlle Rita Gobeil et de Mlle Suzanne Lambert. L'élection a donné les résultats suivants: président, Roger Gobeil; vice-président, André Hinc; secrétaire, Yolande Bérubé, trésorier, Léo L'Houreur.

A la demande de Julien Bérubé, le nouveau président occupe sa place et prononce en termes fermes et propres quelques paroles pleines d'actualité en remerciant ceux qui l'ont secondé et félicité vivement le comité sortant de l'immense tâche qu'il a accomplie. Nous félicitons vivement les élus et les assurons que nous serons avec vous de cœur et d'âme pour les épauler en toute acca-

## Parlez-nous français dit un Anglais

Montréal. — Si vous voulez que les Canadiens anglais apprennent votre langue, parlez donc français quand vous vous adressez à eux, a déclaré M. P.-S. Gregory, vice-président de la Shwinigan Water and Power, au congrès provincial des clubs 4-H à Montréal.

"Vous êtes si gentils, a-t-il déclaré à l'adresse des Canadiens-français, que vous répondez souvent en anglais aux paroles qui vous sont adressées en français par un Anglo-Saxon."

M. Gregory, évidemment, a parlé dans la langue française, qu'il maîtrise avec beaucoup d'élégance. "Pour apprendre une langue, a remarqué justement M. Gregory, il faut la pratiquer. Il faut avoir l'occasion de la parler."

Sur la proposition de Roger Gobeil, Roland Lambert a été élu président d'honneur à l'unanimité.

Mes chers Amis! Vous venez d'accepter une tâche importante en prenant les rênes du "Beau Club", tâche importante, parce qu'il s'agit d'un groupement public où les choses ne s'arrangent pas toujours comme on le désire.

Vous savez fort bien que dès lors, tous les yeux des jeunes de Beaumont vont se tourner vers vous, soucieux, dans l'attente de voir vos œuvres se réaliser; on s'interroge si réellement vous avez conscience du poste que vous occupez, si vous êtes prêts à donner l'exemple indispensable à la mise en route et de prendre tous sur vous-mêmes, afin d'attirer l'attention, de faire prendre à cœur la marche du club, ou attentif ou laissez-faire!

Dites-vous bien ceci: plus nous en donnons, plus on nous en donnera! Donc, donnez l'exemple, les autres vous suivront, et si, par hasard, il y a des brobis galeuses, qu'elles passent leur chemin! Travaillez pour le bien de tous, afin que des résultats concrets se réalisent avec un petit nombre d'intéressés, et vous verrez les autres suivre ensuite avec enthousiasme. A toi, Roger, qui es le cheval de devant, arrange-toi pour que les chaînes soient toujours tendues et tu verras des résultats favorables bien vite.

(Communiqué)

## Feu Mme L. Seale

(Née Anne Marie Bougie)

Jedi, le 2 courant, à Vancouver, décédait Anne Marie Bougie, épouse de Leslie Seale et fille de M. et Mme Donat Bougie de 2814 W. 36 Ave., à l'âge de 38 ans, après quelques jours de maladie seulement. Elle laisse le deuil son époux, ses enfants Paul, âgé de 10 ans et Yvonne 8, ses parents sus-nommés, ses frères et leurs dames: MM. Anicet, Médard, Bernard et Eugène (Pit), de Vancouver, et L. Paul Bougie et sa dame de Bonnyville; ses oncles, Louis et Jos. Bougie, de Vancouver.

Pauvre mère! sa joie a été de courte durée, après un si beau voyage en Alberta pour assister aux noces d'or de sa sœur, la sœur de son frère l'abbé Normandeau, elle retournait chez elle pour assister aux derniers moments de sa fille. Les funérailles eurent lieu à la paroisse du T. S. Sacrement, le R. P. Meek, supérieur chanta la messe de requiem. Les porteurs étaient les quatre sus-nommés, et Narcisse Lecavalier et Edmond Bougie, cousins.

Aux prières réunies au salon funéraire, on remarquait les RR. PP. Meek et Bélanger et une foule de parents et d'amis ainsi qu'un service. Un petit détail en passant: la famille avait eu la bonne idée de faire mettre sur l'avis de décès: pas de fleurs s.v.p.; mais bienvenue aux prières et au service. L'inhumation eut lieu au cimetière de la Fraser où furent inhumées Mme Seale, belle-mère et tante Weng et de l'autre côté de la rue, le cimetière des vétérans où repose le corps de feu Philus Wilscam, vieil ami de la famille Bougie.

J.-A. Normandeau, ptre.

## Résultats du Concours

(suite de la page 6)

Enile Pelletier, Legal	61	André Bouchard, Donnelly	55
Anita Biron, McLennan	61	Maurice Dubaut, Ste-Lina	55
Laurier Coulombe, Legal	61	Marie-Chaire Fortin, Tangente	55
Martine Girouard, Girouxville	61	Philomène Frigon, St-Vincent	55
Evelyn Giroux, Girouxville	61	Gabrielle Tellier, Sacré-Cœur	55
Eucilde Bérubé, Beaumont	61	Philippe Lallier, Plamondon	55
Lucille Fortier, Donnelly	60	Irène Ouellette, McLennan	55
Aline Gaucher, Fort Kent	60	Laurence Lavoie, McLennan	55
Gérard Sauvageau, Falher	60	André LaMarre, McLennan	55
Yolande Guindon, Girouxville	60	Fernande Michaud, Mallia	55
Richard Drugg, Plamondon	60	Simonne Leduc, Fort Kent	55
Pauline Magnan, Beaumont	60	Léandre Dandreaux, Beaumont	55
Jeannine Royer, Beaumont	60	Rose-Marie Mazur, Sacré-Cœur	54
Pauline Dandreaux, Beaumont	60	Alice Ouellette, Grandin	54
Suzanne St-Louis, McLennan	60	Yvette Thivierge, Grandin	54
Madeleine Deschamps, Mallia	60	Carmel Jean, McLennan	54
Marcelle Corial, St-Albert	60	Raymond Bordenave, Falher	54
Georgette Potvin, Tangente	60	Marcel Dalton, Sacré-Cœur	53
Alma Leclair, St-Vincent	60	Charles Ouellette, Thérion	53
Mary Krawchuk, St-Vincent	60	Lilliane Lamoureux, Mallia	53
Jacques Voyer, Thibault	60	Robert LeBlanc, Beaumont	52
Juliette Lavoie, St-Albert	60	Yvonne Magnan, Beaumont	52
Francine Lissenden, St-Albert	60	Doris Brodeur, St-Albert	52
Francis Villeneuve, Sacré-Cœur	59	Rita Beauchamp, Donnelly	52
Jeannette Schaub, Plamondon	59	Thérèse Chadelaine, Mallia	51
Irène Caouette, Legal	59	Rachel Ouellette, Tangente	51
Liliane Doran, Falher	59	Roméo Deschamps, Ste-Lina	51
Robert Bérubé, Beaumont	59	Agnès Pelletier, Legal	51
Henri Vallée, Beaumont	59	Cécile Bonin, La Corey	51
Rachel Labonté, Thibault	58	Jeannine Gagnon, Grandin	51
Georgette Noël, St-Paul	58	Marcelle Bolland, Grandin	51
Régina Loiseux, Falher	58	Rita Lavoie, Girouxville	51
Pauline Bégin, Girouxville	57	Ernest Daigle, Fort Kent	51
Guy Leclerc, Sacré-Cœur	57	Pierrette Guérin, Donnelly	51
Thomas Lynch, McLennan	57	Laurence Lemay, Plamondon	50
Gilbert Ouellette, Mallia	57	Lucien Jodoin, Ste-Lina	50
Adèle Couture, Bonnyville	57	Raymond Dandreaux, La Corey	50
Grégoire Ouellet, La Corey	56	André Anclair, Sacré-Cœur	50
Léon Perrault, Sacré-Cœur	56	Réal Champagne, Legal	50
René Côté, Falher	56	Maryline Handfield, Grandin	50
Paul-André Cloutier, Donnelly	55	Lucien Gagnon, Falher	50
Marie Morin, St-Albert	55	Roger Thibault, Donnelly	50
		Serge Piro, Girouxville	50
		Victor Villeneuve, Sacré-Cœur	50
		Mariette Brodeur, St-Albert	50

Le plus faible des hommes est celui qui est incapable de cacher son secret; le plus fort est celui qui sait maîtriser sa colère; le plus patient est celui qui sait dissimuler sa détresse, et le plus riche, celui qui sait se contenter de peu.

Confiez-vous à l'Eglise; laissez-la vous gouverner; soit qu'elle vous parle ou qu'elle se taise; soit qu'elle ordonne ou qu'elle insinue, prenez-la toujours pour votre boussole. C'est ma règle de conduite la plus sacrée et celle de tout catholique.

LACORDAIRE

## CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès"

**Morin & Frères**  
Entrepreneurs en construction  
Téléphone 28405  
10127-113e rue Edmonton.

**Nichol Bros. Limited**  
Machinistes  
Fondeurs de culvres et de fer. Manufacture de machines à moudre à scie  
10103-95e rue Tél. 21861

**Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.**  
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux  
Téléphone 28927  
10127-102e rue (2e étage) Edmonton

**MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.**  
Emmagasinement et transport  
Camions spéciaux pour meubles  
Tél.: 26175 Edmonton

**Hôtel Gateway**  
Téléphone — Bain — Eau courante dans chaque chambre  
10038-106ème rue Tél. 29441

**Robert Croteau**  
Agent d'immobilier, d'assurances de tous genres. Compatriotes, nous sollicitons votre patronage.  
10043, ave Jasper — Tél.: 25935  
Résidence 10243-124e rue Tél. 84691

### AVIS

ACHAT, VENTE ET ECHANGE de tous articles de propriété. Pour toutes les provinces adressez-vous à l'agent d'immobilier ALVIN SAMPSON, Bureau C.A. est, rue King, app. 1, SHERBROOKE, P. C. P. 67. Tél.: 3-1394.

Réparages, Redoublage, Remodelage.

**Louis Trudel, fourreur**

8805-118ème avenue  
Téléphone: 75163 Edmonton, Alta.

**C. R. FROST LTD.**  
Plomberie, chauffage, gaz  
Téléphone 21838  
10135-102ème rue — Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaises à chaudière forcée — Systèmes d'aérage

**Edmonton Sheet Metal**  
J. P. Roy P. Phip  
9810-11e ave, Edmonton—Tél. 75517

**H. Milton Martin**  
MAISON FONDÉE EN 1906  
Assurances de toutes sortes  
Tél. 24444 721, édifice Tesler

A LOUER

Encouragez les annonceurs de La Survivance

**La Parisienne Drug Stores**  
Spécialité de produits français  
Commandez par la poste  
10524 ave Jasper et 10079 ave Jasper

**Capital Seed & Poultry SUPPLY**  
Place du marché—Edmonton, Alta.  
Aménagements de bureaux en bois et en métal—Systèmes de cuisiniers le tout fabriqué au Canada.

**Office Specialty Mfg. Co. LIMITED**  
10514 Ave Jasper Tél.: 24608

**Blackburn & Fils**  
TRAVAUX DE MENUISERIE  
Ébénisterie — Boiserie — Réparations de meubles.  
10737 85e avenue Tél.: 33777

**J.O. PILON**  
Assurances de tous genres  
Tél. bureau: 24107 — Rés.: 26093  
Edifice Wilkin — 10076 ave Jasper

**L.-G. Ayotte**  
Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax), Assurances feu, automobile.  
Sic. 6, édifice Institute Tél. 22912  
10042-109e rue Tél.: 33686

**Canadian Dental Laboratories**  
W. R. PETTIT  
4 édifice Christie Grant—Tél. 28630  
Edmonton, Alberta

**J.-G. Dorais**  
COMPTABLE  
16 édifice Bradburn-Thomson  
Téléphone: 25824 — Edmonton, Alta

**Alberta Dental Laboratories**  
Edifice Churchill — 9864 ave Jasper  
Edmonton

**C.-A. BRODEUR**  
représentant de  
INDUSTRIES PROVINCIALES  
Balais, vadrouilles, gants et mitaines, papiers et chaises de bureaux  
10350-100 rue, tél. 24991, Edmonton

**Maheu Electric**  
Entrepreneur général en électricité  
Réparations de moteur et d'accessoires électriques. En ville et campagne  
11232-89e rue, tél. 75183, Edmonton

**Vous êtes à la page avec une "6" ou "8" une 8**



Oui, monsieur—vous prenez les devants—quand vous devenez le fier et envieux propriétaire d'une superbe Oldsmobile... douce, longue, silencieuse! Votre voiture annonce au monde que vous connaissez la valeur... et que vous choisissez la meilleure! Car cette nouvelle Oldsmobile est de beaucoup la meilleure jamais construite—et ce n'est pas peu dire! Nouveau style futuramic... intérieurs plus beaux... nouvelles couleurs brillantes... nouvelles carrosseries Fisher plus rigides! Nouvelle commande hydraulique Hydralay\* dans la "88" débordante d'énergie... Et il y a un gros moteur six cylindres qui est une merveille de douceur et d'efficacité. Voyez votre marchand Oldsmobile.

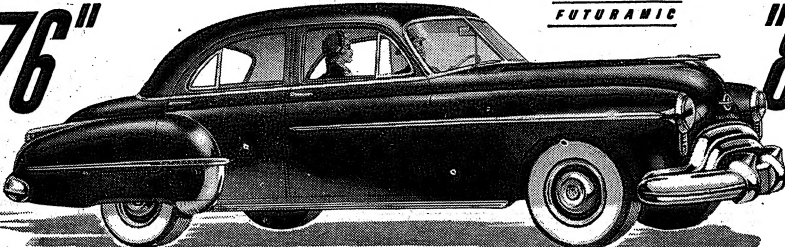
\*COMMANDE HYDRAUMATIQUE... La commande vraiment automatique qui démonte entièrement la pédale d'embrayage! Prouvée par des milliers de milles de conduite depuis qu'Olds en devint le pionnier, il y a plus de 10 ans. Si simple, si reposante... si merveilleuse! Équipement régulier sur l'Olds "88" à moteur Rocker; équipement facultatif à coût additionnel sur les modèles "76".

# OLDSMOBILE

FUTURAMIC

"76"

"88"



UNE VAEUR GENERAL MOTORS

## L.-H. Tremblay, Morinville, Alberta

## La politique fédérale

## Le gouvernement fédéral voudrait bloquer l'inflation et activer la production

Par la British United Press  
Alors que le bureau fédéral de la statistique annonçait que le coût de la vie avait augmenté de 2.2 points en juin, le gouvernement fédéral se préparait à livrer une guerre calme contre l'inflation en projetant de procéder lentement aux contrats de guerre, tout en assurant le développement de projets civils sur une large échelle.

Un informateur en relation avec le cabinet a révélé que le gouvernement se propose d'accorder des contrats de guerre aux manufacturiers, en suivant un plan qui préviendrait toute inflation que pourrait entraîner l'achat massif de matériaux de guerre.

L'informateur qui refuse de faire, publier son nom dit que le gouvernement fédéral "reconnait l'importance suprême de poursuivre son programme de préparatifs militaires, de manière à ce qu'il ait le moins d'effet possible au point de vue de l'inflation".

D'autres informateurs disent que le gouvernement tentera de ralentir certains projets civils dans la mesure du possible. Ils disent que cette ligne de conduite réduirait l'effet inflammatoire de l'achat subit de matériaux de guerre.

Dans les milieux gouvernementaux, on souligne que tous les autres pays signataires du pacte de l'Atlantique cherchent à se réarmer en suivant une politique visant à prévenir l'inflation.

Lorsque les projets d'équipement se-

ront élaborés, au cours des prochaines semaines, lorsque l'on connaîtra le tableau général des besoins de défense, des contrats seront accordés sur les marchés où l'on sentira le moins leur effet sur les prix et les salaires.

Jusqu'à date, la première commande importante d'armes au Canada a été confiée à la société Sorel Industries qui fabrique des canons de la marine de 3.5 pour une valeur de \$10,000,000. Ces armes seront livrées au gouvernement canadien et américain.

Au cours de la dernière guerre, les chantiers de la Sorel Industries ont été parmi les plus grands centres de production d'armes.

Pendant que l'on procède au recrutement de la brigade spéciale de terre et que l'on cherche à augmenter les effectifs de 40 pour cent, le ministre des pêcheries fait l'inspection de la côte ouest du pays pour y sonder les possibilités de développements industriels.

Au cours de la dernière guerre, la Colombie canadienne a été un important centre de production de navires et d'avions. On croit qu'elle pourrait reprendre ce rôle dans l'état d'urgence actuel.



Gérard Lamarche, qui vient d'assumer la direction de "Radio-Collège", dont il était un des réalisateurs depuis 1944. M. Lamarche succède à M. Aurèle Séguin, récemment nommé directeur de la télévision pour Radio-Canada à Montréal.

## Le testament de M. King

Ottawa. — Les exécuteurs du testament de l'hon. Mackenzie King évaluent à \$750,000 la fortune de l'ancien premier ministre du Canada. Cette somme, d'après la volonté de M. King, servira à l'Institut public et à l'établissement de bourses d'études.

Ses papiers privés, une mine pour l'histoire canadienne, sont entre les mains des exécuteurs testamentaires, mais son journal personnel est destiné à être détruit, à l'exception de certains passages indiqués par M. King lui-même.

La Maison Laurier, à Ottawa, ancienne résidence de sir Wilfrid Laurier et de M. King, est donnée au gouvernement M. Lamarche succède à M. Aurèle Séguin, récemment nommé directeur de la télévision pour Radio-Canada à Montréal.

## Sa Sainteté le pape Pie XII passe l'été à sa résidence de Castelgandolfo

Castelgandolfo. — Le pavillon jaune et blanc du Saint-Siège flotte sur le palais pontifical de Castelgandolfo, où Sa Sainteté Pie XII se retire ce mois-ci. Agé de 74 ans, le Pape fait la chaleur de Rome, après sept mois d'activité intense résultant du jubilé, activité qu'il reprendra à l'automne, pour conclure les cérémonies de l'Année Sainte.

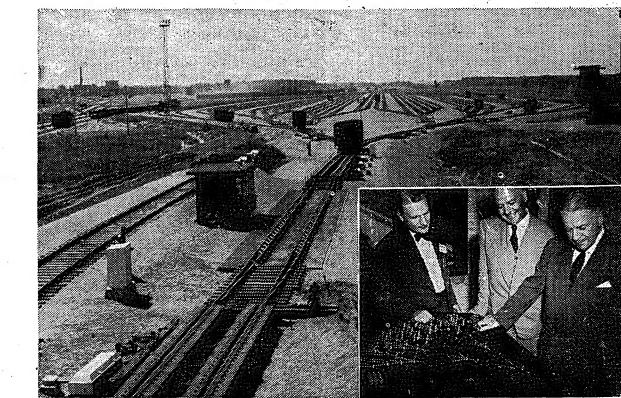
Lorsque le Pape est absent, le domaine de Castelgandolfo bénéficie seulement de l'exteriorisation, comme une ambassade ou une légation. Mais l'arrivée du Pape en fait un territoire indépendant au sein de l'Italie. Quelques jours avant le départ du Pape pour les monts Albains, le village de Castelgandolfo s'anime fébrilement. La villégiature pontificale entraîne en effet le transport de nombreux personnages de la cour vaticane.

Le service d'ordre  
Deux autobus amènent les Suisses qui montent la garde à l'entrée et dans les corridors du palais. Ces gardes sont suivis de policiers du Vatican en civil, chargés de la surveillance du domaine pendant le séjour du Pape. Enfin, le gouvernement italien fournit au pontife un détachement de cent carabinieri, pendant sa villégiature.

La vie de cour se poursuit à Castelgandolfo, mais avec moins de splendeur. Tous les matins, chambellans et secrétaires du Vatican arrivent de Rome pour les audiences de la journée. Le palais renferme une série de salles d'audience qui portent les mêmes noms que celles du Vatican, mais sont moins vastes moins richement ornées. Le cérémoniel est aussi plus simple, de sorte que les visiteurs ont une impression de l'intimité qu'on ne retrouve pas dans la solennité du Vatican.

Deux fois la semaine, le soir, le Pape retourne à Rome recevoir les pèlerins en audience publique. Depuis le début de l'Année Sainte, le Pape a accordé 70 de ces audiences, bénissant à chacune de 15,000 à 40,000 pèlerins.

Les autres jours, le Pape passe l'après-midi à se promener ou à lire, dans les jardins de Castelgandolfo. Dès 6 h du soir il se retire dans ses appartements, où il ne mange presque jamais de viande, quelquefois un œuf, ses repas se composent surtout de fruits, de salades, de fromage. Après souper, le Pape travaille jusqu'à minuit. Son séjour à Castelgandolfo lui vaut un changement d'air, mais non un repos complet.



Le plus moderne terminus de marchandises en Amérique du Nord, le nouveau triage "à butte de gravité" que le Pacifique Canadien a fait construire au coût de \$12,000,000 à Côte St-Luc, dans la banlieue montréalaise, a été officiellement inauguré, le 6 juillet, par le ministre des Transports, l'hon. Lionel Chevrier, que l'on voit à droite dans la petite photo, alors qu'il fait l'inspection du système de contrôle automatique des freins de voies, en présence de M. N.R. Crump, vice-président du Pacifique Canadien, à gauche, et de M. J.-O. Asselin, président du comité exécutif de la ville de Montréal. La grande photo fait voir le triage proprement dit, photographié de la butte. Quand les wagons de marchandises ont atteint la butte, on les détache, puis, entraînés dans la pente par leur propre poids, ils roulent vers le triage pour s'aligner automatiquement sur la voie assignée. Alors qu'ils descendent la pente, on peut contrôler leur vitesse, au moyen de freins de voie installés de chaque côté des rails. Ce terminus moderne permettra d'effectuer le triage de près de 3,000 wagons par jour. Il est divisé en trois faisceaux, le faisceau de réception, le faisceau de triage et le faisceau de départ, dont la capacité est de 4,969 wagons et dont la longueur totale des voies est de 75 miles.

## Migration annuelle des moissonneurs

Ottawa. — Le ministre du Travail, Milton-F. Gregg, annonce que le mouvement fédéral provincial annuel des moissonneurs vers les provinces des Prairies doit commencer cette semaine, et que la majorité du contingent partira tard en août.

Bien qu'on ne sache pas encore le nombre exact nécessaire, on s'attend qu'au moins 2,000 travailleurs feront le voyage. Le ministre fait remarquer que les récoltes seront beaucoup plus abondantes que l'an dernier, bien qu'un peu tardives.

On prévoit que la récolte la plus abondante sera en Saskatchewan; aussi dirigera-t-on 1,000 travailleurs de l'est vers cette province. Le Manitoba et l'Alberta auront chacun d'au moins 500 moissonneurs chacun, déclare le ministre.

Tous les travailleurs recrutés dans le Québec et l'Ontario seront envoyés à Winnipeg, d'où ils seront dirigés vers différents endroits des Prairies. Le tarif de transport des travailleurs est réduit, à l'occasion, à \$15 et \$11.50 pour l'aller et retour respectivement.

## Médaille d'or pour un prêtre

Une des huit personnes qui ont reçu dernièrement, au Capitole de Rome, la médaille d'or italienne, à titre civil, est un prêtre, le R. P. Filiberto Quintiliani. Appelé chez une monnaie pour lui administrer les derniers sacrements le P. Quintiliani se trouva en face d'un homme qui le menaçait avec un revolver chargé. Passant outre, le prêtre s'approcha courageusement de la mourante et l'extrémisisme sans que son agresseur eût le courage d'intervenir.

## Pèlerins protestants

Jusqu'à présent, 3,000 protestants des pays scandinaves se sont fait inscrire pour les pèlerinages de l'Année sainte, suivant un communiqué du Comité nordique de l'Année sainte.

## Inhumation de 9 aviateurs dans l'Arctique

Ottawa. — Neuf Canadiens et Américains dont l'officier d'aviation J.-R. Dubé, de Grand-Mère, victimes d'un accident survenu dans l'Arctique, le 31 juillet, ont été ensevelis sur l'île Bleak Ellesmere, à 1,000 miles environ du pôle nord.

Les corps ont reçu tous les honneurs militaires, a annoncé le C.A.R.C., quand ils furent ensevelis la semaine dernière après un service funéraire célébré par le chapelain du bris-glacier américain East Wind. On éleva des épitaphes sur les lieux de la sépulture.

## L'entraînement au camp de Valcartier

Montréal. — Le premier contingent de recrues pour la brigade spéciale de l'Armée canadienne, de cent hommes environ, a quitté la métropole pour le camp de Valcartier, où il subira son entraînement spécial. A Montréal, les officiers de recrutement ont été abordés de demandes et les autorités de l'armée ont dû demander l'aide de médecins civils. Un autre groupe de 100 hommes se préparait à partir pour les camps de Borden et Petawawa, en Ontario, et celui de Shilo, au Manitoba.

## Horaire des émissions du poste CHFA

680 kilocycles ..... Cet horaire nous est fourni par le poste CHFA et nous ne sommes aucunement responsables des changements qui pourront y être faits.									
A.M.	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE		
7h.00—Gaietés musicales 7h.15—Gaietés musicales 7h.30—Gaietés musicales	Les Gaietés musicales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés musicales	Les Gaietés musicales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés musicales	Les Gaietés musicales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés musicales	Les Gaietés musicales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés musicales	Les Gaietés musicales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés musicales	Les Gaietés musicales Ici et là, depuis minuit Les Gaietés musicales			
8h.00—Radio journal 8h.10—Intermède 8h.15—Recueillement 8h.30—L'orgue enchané 8h.35—Nouvelles 8h.40—Club Alouette	Radio journal Intermède Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Radio journal Intermède Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Radio journal Intermède Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Radio journal Intermède Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Radio journal Intermède Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette	Radio journal Intermède Recueillement L'orgue enchané Bulletin de nouvelles Le Club Alouette			
10h.00—Club Alouette 10h.15—Club Alouette 11h.00—Heure de Legal	Le Club Alouette Le Club Alouette Heure de Morinville	Le Club Alouette Le Club Alouette Heure de Falher	Le Club Alouette Le Club Alouette Heure de Bonnyville	Le Club Alouette Le Club Alouette L'heure de St-Paul	Le Club Alouette Le Club Alouette L'heure de St-Paul	Le Club Alouette Le Club Alouette Au bal musette			
11h.30—Avant l'Anglus 12h.00—Horaire	11h.30—Avant l'Anglus 12h.00—Horaire	11h.30—Avant l'Anglus 12h.00—Horaire	11h.30—Avant l'Anglus 12h.00—Horaire	11h.30—Avant l'Anglus 12h.00—Horaire	11h.30—Avant l'Anglus 12h.00—Horaire	11h.30—Avant l'Anglus 12h.00—Horaire			
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.			
12h.05—Coin des affaires 12h.15—Coin des affaires 12h.25—Radio journal 12h.35—Intermède 12h.40—Rapport des routes 12h.45—Blanches et noires 12h.50—Pot-pourri musical 1h.00—Pot-pourri musical	Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En disant Le rapport des routes Blanches et noires Pot-pourri musical	Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En disant Le rapport des routes Blanches et noires Pot-pourri musical	Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En disant Le rapport des routes Blanches et noires Pot-pourri musical	Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En disant Le rapport des routes Blanches et noires Pot-pourri musical	Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En disant Le rapport des routes Blanches et noires Pot-pourri musical	Le Coin des affaires Quelques valse Radio journal Intermède En disant Le rapport des routes Blanches et noires Pot-pourri musical			
1h.30—Néo Canadiens 2h.00—Causette 2h.15—Caprice des goûts 2h.30—Nouvelles 2h.45—Nouvelles 3h.00—Nouvelles 3h.15—Nouvelles 3h.30—Nouvelles 3h.45—Nouvelles 3h.50—Nouvelles 4h.00—Nouvelles 4h.15—Nouvelles 4h.30—Nouvelles 4h.45—Nouvelles	Néo Canadiens Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Coeur Détente Dédicé aux malades	Néo Canadiens Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Coeur Détente Dédicé aux malades	Néo Canadiens Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Coeur Détente Dédicé aux malades	Néo Canadiens Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Coeur Détente Dédicé aux malades	Néo Canadiens Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Coeur Détente Dédicé aux malades	Néo Canadiens Au caprice des goûts Bulletin de nouvelles Aux 4 coins de Paris L'heure des souhaits Micro Activités Radio Sacré-Coeur Détente Dédicé aux malades			
5h.00—En marge des émissions commerciales 5h.15—Valse, Tangos 5h.30—Yvan l'Intépride 5h.45—Refrains de l'Ouest 6h.00—Rapport des routes	En marge de nos émissions commerciales Valse et Tangos Yvan l'Intépride Votre Conseillère Orz Le rapport des routes	En marge de nos émissions commerciales Valse et Tangos Yvan l'Intépride Votre Conseillère Orz Le rapport des routes	En marge de nos émissions commerciales Valse et Tangos Yvan l'Intépride Votre Conseillère Orz Le rapport des routes	En marge de nos émissions commerciales Valse et Tangos Yvan l'Intépride Votre Conseillère Orz Le rapport des routes	En marge de nos émissions commerciales Valse et Tangos Yvan l'Intépride Votre Conseillère Orz Le rapport des routes	En marge de nos émissions commerciales Valse et Tangos Yvan l'Intépride Votre Conseillère Orz Le rapport des routes			
SOIRÉE	Hors d'oeuvre musical 6h.05—Hors d'oeuvre musical 6h.15—Radio journal 6h.25—Intermède 6h.30—Chronique sportive 6h.40—Sieste musicale 6h.45—Un homme et son péché	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermède Chronique sportive La Sieste musicale	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermède Chronique sportive La Sieste musicale	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermède Chronique sportive La Sieste musicale	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermède Chronique sportive La Sieste musicale	Hors d'oeuvre musical Radio journal Intermède Chronique sportive La Sieste musicale			
7h.00—Un homme et son péché 7h.15—Méli-méli 7h.30—Sherlock Holmes 7h.45—	Un homme et son péché Méli-méli Le théâtre populaire	Un homme et son péché Méli-méli Dans le bon vieux temps Chanteur des prairies	Un homme et son péché Méli-méli Dans l'intimité famille Carnet de voyage	Un homme et son péché Méli-méli En pianotant Diversités	Un homme et son péché Méli-méli En pianotant Diversités	Un homme et son péché Méli-méli En pianotant Diversités			
8h.00—Dernières nouvelles 8h.10—Intermède 8h.15—Gaietés parisiennes 8h.30—Entr'aide universitaires 8h.45—Cordes argentées 9h.00—Trésors symphoniques 9h.15—	Dernières nouvelles Intermède R. Sud-américain Dans l'ambiance Fantaisies instrumentales	Dernières nouvelles Intermède R. Sud-américain Dans l'ambiance Fantaisies instrumentales	Dernières nouvelles Intermède R. Sud-américain Dans l'ambiance Fantaisies instrumentales	Dernières nouvelles Intermède R. Sud-américain Dans l'ambiance Fantaisies instrumentales	Dernières nouvelles Intermède R. Sud-américain Dans l'ambiance Fantaisies instrumentales	Dernières nouvelles Intermède R. Sud-américain Dans l'ambiance Fantaisies instrumentales			
9h.30—Brise musicale 10h.00—Nouvelles 10h.10—Musique classique 10h.20—	Résumé des nouvelles Souvenirs Le succès du jour Les touches d'ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles Souvenirs Le succès du jour Les touches d'ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles Souvenirs Le succès du jour Les touches d'ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles Souvenirs Le succès du jour Les touches d'ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles Souvenirs Le succès du jour Les touches d'ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions	Résumé des nouvelles Souvenirs Le succès du jour Les touches d'ivoire Refrains étrangers Adagio Bulletin des nouvelles Fin des émissions			
10h.30—	10h.30—	10h.30—	10h.30—	10h.30—	10h.30—	10h.30—			
10h.45—Refrains étrangers 11h.00—Adagio 11h.15—Nouvelles 12h.00—Fin des émissions	10h.45—Refrains étrangers 11h.00—Adagio 11h.15—Nouvelles 12h.00—Fin des émissions	10h.45—Refrains étrangers 11h.00—Adagio 11h.15—Nouvelles 12h.00—Fin des émissions	10h.45—Refrains étrangers 11h.00—Adagio 11h.15—Nouvelles 12h.00—Fin des émissions	10h.45—Refrains étrangers 11h.00—Adagio 11h.15—Nouvelles 12h.00—Fin des émissions	10h.45—Refrains étrangers 11h.00—Adagio 11h.15—Nouvelles 12h.00—Fin des émissions	10h.45—Refrains étrangers 11h.00—Adagio 11h.15—Nouvelles 12h.00—Fin des émissions			

# MAINTENANT CHEZ EATON'S

## Au nouveau 3ième étage

COIN NORD-EST  
Bureau d'achats au comptant  
Bureau des comptes en retard  
Bureau d'achats à paiement  
Bureau général

SUD-CENTRE  
Meubles  
Literie  
Couvre-planchers

COIN SUD-EST  
Radios — Disques  
Musique en feuilles  
Instruments de musique  
Pianos

## MAINTENANT AU DEUXIEME ETAGE

LINGES DE TOUTES SORTES ET MARCHANDISE A LA VERGE

## Nouvelles locations au rez-de-chaussée

NORD-CENTRE  
Laines — Articles de fantaisie

EST DE L'ESCALIER OUEST  
Vêtements pour garçons

OUEST DE L'ESCALIER EST  
Comptoir des bonbons

THE T. EATON CO  
WESTERN LIMITED